

bb 77. ünnepi műsor finn vendégeink tiszteletére

t ms/mm bh la

1970. július 7.

a magyar-finn barátsági hét védnöksége kedden este a MOM szakasits árpád művelődési házában ünnepi műsort rendezett a barátsági hét alkalmából hazánkban tartózkodó finn vendégek tiszteletére.

Dr. Trautmann Rezső, a budapesti népfront bizottság elnöke megnyitó szavaiban szeretettel köszöntötte a rokon nép küldöttait, akik hosszú, fáradságos utazást vállaltak, hogy még jobban megismerjék hazánkat, népünket, szorosabbra fűzzék az immár hagyományos bagáti-rokoni kapcsolatokat. Ennek a megismerkedésnek egyik mozzanataként - mondotta - most a magyar nép muzsikájából, dalaiból, táncsaiból kapnak ízelítőt.

ezután a KISZ központi művészegyüttese adott nagy tetszéssel fogadott műsort. /mti/

..

- 54 -

- v e g e -

20.45/bh

M 200

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti bel f ö l d i hí r e k

1970. július 8.

bb. 1. tizenötezer állás vár 8800 új diplomást, - kevés a közgazdász, az általános iskolai tanár, a mérnök

i/szö/rj hi cz

1970. július 8.

szőke sándor, az mti munkatársa jelenti:

ezekben a napokban fejeződik be az idén végzett diplomások elhelyezése. ebben az évben változatlanul két módon juthattak állás-hoz az újdonsült szakemberek: pályázati rendszerrel, illetve egyéni elhelyezkedés útján. /a pedagógusok kivételével, akik csak pályázattal helyezkedhetnek el. /

a kezdő szakemberek részére - egy-két kisebb létszámú szaktól eltekintve - az idén is jóval több állás áll rendelkezésre, mint a végzők száma. a tanév végén mintegy tizenegy és félezer új diplomát osztottak, illetve osztanak ki a különböző felsőoktatási intézmények nappali tagozatain. /a joghallgatókat nem számítva, akik januárban államvizsgáztak, s így már tavasszal elhelyezkedhettek. / az új diplomások közül mintegy 2700-an társadalmi ösztöndíjasként kezdik meg munkájukat. tehát a pályázatra jogosult 8800 végzést csaknem 15.000 állás várja - s ez megközelíti a kétszeres választékot.

a meghirdetett munkaköröknek kétharmada vidéki és egyharmada fővárosi. természetesen ez az arány szakterületenként változó: ennel is nagyobb a vidéki lehetőség az orvosok és a mezőgazdasági szakemberek számára. az orvosi egyetemeken és az agrár felsőoktatási intézményekben is a meghirdetett állás a több, mint a végzős. különösen nagy a kereslet a gyógyszerészek iránt: minden új gyógyszerészre átlagosan két álláslehetőség jut.

/folyt.köv./

NA

- 1 -

bb. 1. / tizenötezer ... 1. folyt./rj

a közgazdászok helyzete a legkedvezőbb: az új gazdasági  
rendben rendkívüli módon megnövekedett az igény a közgaz-  
dasági szakemberek iránt, ez magyarázza, hogy a kezdő köz-  
gazdászokat most csaknem négyszeres - állás kínálat várja. el-  
sősorban a tervmatematikusokat, a pénzügyi, ipari és közlekedé-  
si közgazdászokat keresik a vállalatok - sokszor hiába.

változatlanul jelentős a pedagógushiány a vidéki általános  
iskolákban. az idén 4014 állást hirdettek meg az alsó- és közép-  
fokú oktatási intézmények, ebből 647 fővárosi, 110 megyei  
jogu városi és 3257 vidéki munkahely. ugyanakkor csaknem  
ezerrel kevesebben végeznek, mint a meghirdetett állások száma:  
várhatóan 3046 pedagógusjelölt kap diplomát, s közülük is  
317-en társadalmi ösztöndíjjal végeznek. a betölthető állások  
száma tehát mindössze 2729.

nem jobb a létszámhelyzet az új mérnököknél sem. a műszaki  
egyetemen például 1931 hallgató államvizsgázik - közülük  
907-en mint társadalmi tanulmányi ösztöndíjasok lépnek munká-  
ba, - a többi 1024 ifjú mérnököt 3174 állás várja - a kereslet  
tehát itt is több mint háromszoros.

a tapasztalatokat összegezve a művelődésügyi minisztériumban  
hangsúlyozták: a végzők elhelyezéséről nyújtott összkép a szá-  
mokon túlmenően csak akkor teljes, ha azt is figyelembe vesz-  
szük: a meghirdetett álláshelyek valóban egyetemi, vagy főiskolai  
végzettséget igényelnek-e. a korábbi években ugyanis gyakran olyan  
munkakörre alkalmaztak diplomásokat, ahol alacsonyabb képzet-  
ség is megfelelt volna. az idén ebben a vonatkozásban is kedvező,  
s általában javuló a helyzet. megállapítható: a meghirdetett mun-  
kakörök zöme megfelel a képzés jellegének, s a hallgatók többsé-  
ge is képességeinek, elgondolásainak megfelelően tud elhelyezkedni.  
az új gazdaságirányítási rendben egyre több diplomás szak-  
embert igényelnek a különböző nagyüzemek, nagyvállalatok és je-  
lentősebb intézmények is, s az ilyen jellegű állások aránya is  
kedvezően alakult. /mti/

- 2 -

M

bb. 2. csütörtökön nyit a vasutas-művészek országos tárlata

1/fe/rj ni la

1970. július 8.

a hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója tisz-  
teletére meghirdetett pályázatra a vasutas-művészekből - 65 ama-  
tőr festőtől és 27 szobrásztól 515 festmény és 270 grafika, illet-  
ve 105 szobor és 12 iparművészeti alkotás - érkezett be.

ezek közül a legjobbakat - 124 festményt, 62 grafikát, 59 szobrot  
és 12 iparművészeti munkát - mutatja be az a tárlat, amely július  
9-én nyílik a vasutasok szakszervezete központi képzőművészeti isko-  
lájának termeiben. az érdeklődők a kiállítást július 26-ig tekint-  
hetik meg. /mti/

- 1 -

bb. 3. üdülők épülnek gárdonyban

vid/kz/rj cz

1970. július 8.

a velencei tó déli partján lévő üdülőtelepek rangsorában a kö-  
vetkező években agárd után gárdony lép a második helyre. a part  
mentén nagy üdülő övezetet alakítanak ki. több nagyvállalat  
kooperációjában már jövőre megkezdik néhány nagy - együttesen  
700 személy befogadására alkalmas - üdülő építését. később - vízren-  
dezési munkák befejezése után - további 900-1200 személy részére  
teremtenek kulturált üdülési lehetőséget. a parton lidó-sétányt alakí-  
tanak ki, és korszerű csónak-parkoló helyet építenek. a település  
vízellátását a regionális vízmű most már megoldja és hamarosan el-  
készül a szennyvíz-telep is. az üdülőtelep tervezésénél nagy gondot  
fordítottak az esztétikai követelményekre. így többek között  
külön pályázatot írtak ki a nagyközség centrumának megtervezésére.  
a beérkezett pályaművekből hamarosan kiválasztják a megvalósításra  
legalkalmasabbat. /mti/

- 2 -

M

- 3 -

bb. 4. köztisztaság a statisztikában - és a valóságban - kevesebb a szabálysértés a fővárosban

1/hi/rj cz

1970. július 8.

figyelmeztettebb lett a főváros lakossága - ezt tükrözi a budapesti tanácsok szabálysértési statisztikája. a múlt évről szóló jelentés szerint - amely egyébként a szabálysértési kódex életbeléptetése óta először összegezi egy teljes év tapasztalatait - a korábbi esztendő 50 ezres átlagával szemben tavaly 36.700 - csaknem **30** százalékkal kevesebb - szabálysértési feljelentés érkezett a tanácsokhoz. amint az adatokból kitűnik, a legtöbb szabálysértést - meghozzá növekvő számban - a tulajdon elleni cselekménnyel követik el a budapestiek. az ilyen szabálysértések három-négy évvel ezelőtt az összes feljelentéseknek 14 százalékát tették ki, a múlt évben már csaknem 30 százalékát. az esetek túlnyomó többségében - körülbelül 90 százalékában - kisebb összegű károkozásról van szó, s a leggyakrabban az önkiszolgáló boltokban elkövetett, 10-20 forintos lopások ügyében kellett a tanácsoknak eljárást indítaniuk. az ilyen cselekmények elkövetőivel szemben is fokozott szigorral járnak el: a tulajdon elleni szabálysértésekért kirótt pénzbírságok átlagos összege az utóbbi négy évben a kétszeresére növekedett.

a köztisztasági előírások megszegői ellen lényegesen kevesebb feljelentés érkezett a múlt évben, legalábbis a statisztika szerint a korábbi 25 százalékos arány 12 százalékra csökkent. ez azonban egyáltalán nem jelenti a főváros tisztasági helyzetének javulását, inkább a laza ellenőrzésre utal - hangsúlyozzák a tanácsoknál. naponta látni ugyanis, hogy a kivitelező vállalatok az építkezések körül igen gyakran nem tartják be a köztisztasági előírásokat, a házfelügyelők sok helyütt nem söprik rendszeresen a járdákat, a lakóházak közösen használt részei elhanyagoltak, az utcákon, tereken a járókelők „termelnek”, naponta tömérdek hulladékot stb. a tanácsok felhívják a figyelmet: az intézkedésre jogosult szervek következetesebben követeljék meg a rendet, s a mulasztókat szigorúan vonják felelősségre.

a megbírságoltak között évről évre - bár egyre csökkenő számban - szerepelnek a gyermekük igazolatlan mulasztásáért felelőségre vont szülők. a múlt évben például 1420-an fizettek kisebb-nagyobb - átlagosan 200 forint - bírságot azért, mert iskolaköteles gyermekük távolmaradását nem igazolták. /mti/

- 4 -

bb. 5. új műsorra készül a magyar állami népi együttes

1/gy/rj hi cz

1970. július 8.

a magyar állami népi együttes a sikeres ndk- és szovjetunióbeli turnék után az egész nyarat a hazai közönségnek szenteli - közölte fehér istván, az együttes igazgatója. a július 10-én hajdubihar megyébe utaznak, ahol mintegy 18 előadást tartanak. augusztusban a folklórt kedvelő balatoni üdülővendégek gyönyörködhetnek sorozatos fellépéseikben.

októberben a művészek a tiszán innen - dunán túl című, egész estét betöltő új, vidám összeállítással lépnek a közönség elé. a műsor **négy tájegység népzenejét és** legszebb táncait köti színes csokorba. elsőként észak-magyarország, a palócföld népszokásai elevenednek meg produkcióikban, majd dunántúli, alföldi és erdélyi népjátékokat, vidám történeteket táncolnak el. a műsor külön érdekessége lesz a tápéi citeraszó című tarka jelenet, amelyben énekekben, táncban és zenében változtatják egymást a szeavlók.

a tervek szerint a kedves, hangulatos műsor bemutatóját vidéken egyidőben két helyen is megtartják. ez a rendkívül gazdag program azért készül „két példányban”, hogy ezentúl az együttes két, 55 tagú csoportban kisebb - 300-500 személyt befogadó - vidéki kulturothonokban is felléphessen. az együttes csoportjai főleg ezeket a „fehér foltokat”, keresik fel egész estét betöltő műsorukkal, amelynek terveit és koreográfiáját létai dezső, az együttes koreográfusa készítette. a műsor zenei vezetője, szerkesztője és komponistája daróczi bárdos tamás. /mti/

- -

bb. 6. hűtőpultok és hűtőszekrények a vidéki élelmiszer boltokban

1/jf/rj ie la

1970. július 8.

a községi élelmiszerboltokban nincs elegendő hűtőberendezés: ezért nyáron sokfelé akadályba ütközik a tejtermékek értékesítése. a tejipari tröszt két évvel ezelőtt már 1.100 hűtőszekrényt adott a vidéki kiskereskedelmi hálózatnak, idén a falusi tej- és tejtermék-ellátás megjavítására újabb berendezéseket bocsátottak az élelmiszerboltok rendelkezésére. a tröszt 600 kétszáz literes lehel hűtőszekrényt vásárolt és ezek jórészt már át is adta a boltoknak. nyolcvan hűtőpultot is leküldtek vidékre, a tejtermékek árusításánál elengedhetetlenül szükséges hűtő-tárolás biztosítására. a hűtőpultok legnagyobb része azokba az új mintaboltokba került, amelyek a tejipari tröszt vállalatjai a kereskedelemmel közösen rendeznek be. az üzletekben a tejtermékek széles választékát árusítják. a hűtőberendezéseket július közepéig felszerelik: így a nyári csúcsterhelésben szakszerűen kezelt és tárolt árut vásárolhatnak a vidékiek. /mti/

- 5 -

bb. 7. budapesten tartja közgyűlését a gyermekotthonok nemzetközi szövetsége

1/vt/rj x8 cz

1970. július 8.

a gyermekotthonok nemzetközi szövetségének /fice/ soron következő, 22. közgyűlését és tudományos ülészekét a magyar nemzeti bizottság rendezi, budapesten. a szocialista országok közül legutóbb az ndk-ban volt ilyen tanácskozás, 1965-ben. a nemzetközi szövetség működésének céljáról, a mostani közgyűlés programjáról nyilatkozott az mti munkatársának lászló józsef, a fice magyar nemzeti bizottságának elnöke, a művelődésügyi minisztérium gyermekvédelmi osztályának vezetője. elmondotta, hogy a nemzetközi szövetséget - amely az unesco védnöksége alatt működik - 1948-ban alapították. célja és feladata az olyan nevelőotthonok munkájának nemzetközi összehangolása, amelyek a magukra hagyott, illetve a családi környezetük miatt, továbbá társadalmi, egészségügyi vagy nevelési szempontból intézményi ellátásra szoruló gyermekekről gondoskodnak. a szövetség egyébként közti tapasztalatokról rendszeres vizsgálódásokat szervez, gyakorlati tanácsokat ad, rendelkezésre bocsátja a nevelőotthonok építészeti és egyéb dokumentumait.

- a 22. közgyűlés - amelynek ünnepélyes megnyitó ülése július 13-án lesz - a nevelőotthoni munka egyik fontos témáját, a közösségi nevelést tűzi napirendre. a téma megtárgyalása bizonyára újabb értékes segítséget nyújt majd a gyerekek személyiségének sokoldalú fejlesztéséhez.

a fice közgyűlésén egyébként 17 ország - anglia, ausztria, belgium, csehszlovákia, dánia, franciaország, irán, jugoszlávia, lengyelország, magyarország, marokkó, az ndk, az nszk, svájc, svédország, tunisz és az usa - mintegy 350 képviselője vesz részt. a vendégeknek módjuk nyílik arra, hogy közelebbről is megismerkedjenek a szakmai program keretében a magyar nevelőotthonok tevékenységével, az ott élő gyerekek életével.

a tanácskozás július 16-án ér véget. a záróülésen egyebek közt meghallgatják a tudományos ülészek ajánlásait és megválasztják a tisztségviselőket. /mti/

..

- 6 -

bb. 8. nagyarányú fejlesztések az 1. kerületben - patikamúzeum a várban

1/gj/rj n1 la

1970. július 8.

a budavári palota helyreállításával egyidejűleg az idén és a következő években sor kerül a vári lakónegyed foghijainak beépítésére, a kerület ut- és közmű hálózatának felújítására, bővítésére. az uri utca 30. szám alatti lakóház építését előreláthatólag még az idén befejezik, a tárnok utca 13. szám alatti lakóház építéséhez pedig hamarosan hozzálátnak. az uri utca 28. és a for tuna utca 18. szám alatt azonban - kapacitás híján - az építkezést egyelőre nem tudják megkezdeni. a pettermann bíró utca 7. a disz tér 1-2., a tárnok utca 15 és a szentháromság tér 7-8. szám alatti telkeket ugyancsak beépítik. az országház utca 21. szám alatti épület helyreállítását - amelyben a magyar tudományos akadémia vendégszállása lesz - a tervek szerint az idén befejezik, az uri utca 62. számú épület felújításán pedig tovább dolgoznak. az országház utca 28. szám alatti épület belső helyreállításával a tervek szerint az idén elkészülnek. a táncsics Mihály utca 7. szám alatt, a volt erdődy palotában - amelynek felújításához jövőre lát- nak hozzá - az mta zenetudományi intézete kap helyet. a tárnok utca 18. számú épület földszintjén - amelyben egykor a híres arany- sas gyógyszerár volt, - patika-múzeumot rendeznek be.

a várnegyedben épül fel a hilton szálló is, amelynek tervei még az idén elkészülnek. addig is a kijelölt részen régészeti fel- tárást végeznek, s közművesítik a területet. sor kerül számos műemlék, illetve műemlékjellegű épület rendbehozatalára is. így a többi között helyreállítják a rondellát, a bécsi kaput, vala- mint a kapisztrán téri romkertet.

a kerületben nagyarányú ut- és közműépítési munkák kezdőd- tek. a szentháromság utcában, a szentháromság téren és a táncsics Mihály utcában az utfelújítással rövidesen elkészülnek. a fő utcában és a hunyadi János uton a régi, elavult csatornákat cse- rélik ki. a közvilágítást egyebek közt az alagút utcában és az ostrom utcában javítják meg. /mti/

..

- 7 -

bb. 9. ötvennyolcmillió forint megyei támogatás az építőipar fejlesztésére

vid/kz/rj cz

1970. július 8.

a nógrád megyei tanács végrehajtó bizottságának ötvennyolc millió forint támogatást adott a megye építőiparának fejlesztésére, ebből az összegből saját építőipari vállalata huszonöt, az állami építőipari vállalat tizenöt, két ktsz pedig összesen hárommillió forintot kapott. a megyei tanács az anyagi támogatást feltételekhez kötötte. így például - az építésügyi és városfejlesztési minisztérium közreműködésével - megállapodást kötött az építésgazdasági és szervezési intézet miskolci kirendeltségével, hogy a iv. ötéves terv várható építési megbízásainak tükrében végezzen felmérést a megye építőiparának valamennyi szektorában, a tanulmányterv a többi között tartalmazni fogja, hogy az egyes építőipari szervezeteknek milyen helyet kell elfoglalniuk a megye építőipari strukturájában, s ehhez a szerephez milyen arányú áll-  
lőeszközfejlesztésre, műszaki fejlesztésre van óhatatlanul szükség, ahhoz ugyanis - hangsúlyozzák a megyei tanács végrehajtó bizottságán -, hogy a tanács érvényesíteni tudja egyre szélesedő gazdasági ellenőrző szerepét, világos képet kell kapnia a tanácsi vállalatokon kívül az állami, szövetkezeti termelő szervezetek teljesítő képességéről és a fejlesztéshez szükséges intézkedésekről is. /mti/

bb. 10. a legfelsőbb bíróság állásfoglalása a lottó igazolószelvény jogtalan felhasználásáról

ib/bc/rj hi cz

1970. július 8.

előfordul, hogy valaki a lottószelvénynek a fogadónál maradó igazoló-szelvényét mástól - sorsolás előtt vagy után - jogtalanul megszerzi, illetve azzal jogtalanul rendelkezik például úgy, hogy a kifizető szervnél bemutatja a nyereményösszeg, vagy nyereménytárgy átvétele céljából, az eddig ítélkezési gyakorlat nem volt egységes, az ilyen bűncselekmények minősítése tekintetében.

/folyt.köv./

- 8 -

bb. 10. / a legfelsőbb... 1. folyt./rj

a legfelsőbb bíróság legutóbb elvileg kimondta, hogy e magatartás nem a társadalmi tulajdoni károsító csalást, vagy annak kísérletét valósítja meg, az elkövető ugyanis cselekményével nem a lottó-játékot rendező szervet téveszti meg, hanem a fogadó vagyoni érdekeit sérti. a lottó-játék szabályai szerint ugyanis a kifizetőhelyek az igazoló-szelvény ellenében a bemutatónak fizetik ki a nyereményt. nem kötelesek tehát vizsgálni, hogy jogosan, vagy jogtalanul van-e a bemutató személy birtokában az igazoló-szelvény. az igazoló-szelvény ellenében kifizetett nyereményösszeg jogtalan felvételért a lottó-igazgatóság egyébként sem vállal felelősséget. mindebből következik, hogy az igazoló-szelvény jogtalan megszerzése, illetve a vele való jogtalan rendelkezés nem a társadalmi tulajdoni károsító csalás, hanem a személyek javait károsító büntett, s a jogtalan megszerzés módjától függően például lehet lopás, vagy sikkasztás. /mti/

-.-

NA

-9-

bb. 11. megkezdődött az aratási ügyelet, utnak indulnak a mozgó gépjavitó kirendeltségek

1 jf/tr/1e/il la  
~~agrotrosz~~

1970. július 8.

három északi megye kivételével országsszerte megkezdődött az aratási ügyelet, az illetékesek az mti munkatársának elmondották: a megyei agroker - kirendeltségek reggel 7-től este 7-ig tartanak nyitva és soron kívül intézik az aratóbrigádok gépalkatrész megrendeléseit.

19 megyei telepen napi két és félórás telefondiszpécser szolgálatot szerveztek; a speciális alkatrészek iránti igényeket telefonon közlik a mezőgazdasági gépalkatrészellátó vállalat budapesti központjával. a telefonmegrendelések befutása után itt nyomban összeállítják és expressz-szállítmányként postára, vagy vasutra adják fel a kért alkatrészeket. így az aratáson dolgozó gépek szerelői az esetek túlnyomó többségében a cserealkatrészt 24 órán belül átvehetik.

a megyei és a fővárosi raktárakból naponta már is legalább 150-200 tételből álló szállítmányt indítanak utnak. az alkatrészek 40 százalékát a fővárosi központi raktár adja postára. a címzett többnyire nem a vidéki raktár, hanem közvetlenül a megrendelő gazdaság. a legtöbb szerkezetet - a kiszállított készletnek csaknem a felét - a gabonakombájnokhoz továbbítják, de a későbbiekben folyamatosan pótolhatják újjal a bálázó- és a kéveköttőgépek hibás szerekezeit is.

az aratás segítésére rövidesen 60-80 mozgó javító kirendeltséget indítanak utnak a földekre. a szerelőtérrel rendelkező teherautókat ellátták a legszükségesebb csere darabokkal és vizsgáló műszerekkel. idén egész sor nagy gazdaságnak lesz már ilyen mozgó javító kirendeltsége. /mt1/

--

bb. 12. ifjúsági park szombathelyen

vid fm/il la

1970. július 8.

ifjúsági parkot létesítenek szombathely huszezer fiatalja számára. a várost nyugatról övező dombkoszoru egyik festői szépségű része, a kioszk étterem környeke lesz a tizen- és huszonevesek „paradicsoma”. a már parkosított lankás terület - amelynek tetejéről szép kilátás nyílik szombathelyre - csak kisebb átalakításokra szorult, ezért már július 25-én megnyitják az ifjúsági parkot. rossz idő esetén a kioszk étterem alagsora áll a szórakozó fiatalok rendelkezésére. /mt1/

--  
- 10 -

bb. 13. másfélmilliárd forint értékű közszükségleti cikkek a fejlődő országokból

1 sz/j/1e/il cz

1970. július 8.

a hazai üzletekben mind több és többféle külföldi közszükségleti cikk található. hogyan alakul az import? - erről kért információt az mti munkatársa a külkereskedelmi minisztériumban Mankovics János főosztályvezetőtől.

- a hazai piaci egyensúly biztostása az import jelentős növelését tette szükségessé. míg a közszükségleti cikkek behozatala 1960 és 1965 között 77,4 százalékkal emelkedett, 1965- és 1970. között csaknem megháromszorozódik. erre az évre mintegy 40 százalékos növekedést terveztünk, s ezt előreláthatólag el is érjük, már az év első öt hónapjában 45-46 százalékkal több közszükségleti cikket importáltunk, mint az előző év hasonló időszakában. a kiskereskedelmi forgalomban mind nagyobb részesedést kapnak a külföldi cikkek; arányuk 1970. első negyedében megközelítette a belkereskedelmi összeforgalom 16 százalékát.

- a közszükségleti cikkek behozatalában a korábbi években főként az élelmiszerek, a déli gyümölcsök, fűszerfélék domináltak, ujabban azonban mind nagyobb jelentőségre tesznek szert az iparcikkek, a ruházatipari termékek, tartós fogyasztási cikkek. a ruházati cikkek behozatala ebben az évben a tavalyinak mintegy háromszorosa lesz, s így forgalomba kerülhet többek között 1,2 millió külföldi felső- és alsóruházati kötöttáru és 180 000 négyzetméter szőnyeg.

V falművek személyautó

az áruellátás bővülő forrása a fejlődő országokból származó import. ennek értéke ebben az évben 25-30 százalékkal haladja meg a tavalyit és eléri a másfélmilliárd forintot. különösen az iparcikkek behozatala fokozódik. a fejlődő országok új ipari bázisai kialakításánál korszerűbb technikát, technológiát és külföldi licenceket alkalmaznak, s olyan a világpiacon versenyképes cikkek bocsátanak ki, amelyek megjelenése magyarországon a magyar ipart is sok esetben versenyre készítheti.

- az új importpiacok feltárására magyar delegáció járt a múlt évben marokkóban, algériában és tuniszbán, ebben az évben pedig az egyesült arab köztársaságban, Indiában, Iránban és Pakisztánban.  
/folyt.köv./  
8.30/il

- 11 -

Tó 92

bb. 13./ másfélmilliárd ... folyt./ 11

a piackutatás nyomán az egyesült arab köztársaságból például a textilipar többféle késztermékén kívül vas- műszaki érték, lakberendezési cikkek, építőanyagok, hűtőszekrények, fürdőszobai szerelvények, gfa- és fémbutorok, üvegáruk továbbá francia és más külföldi licenc alapján gyártott háztartási vegyszerek és kozmetikai készítmények szerezhethők be. csupán néhány vállalat előzetes piacfeltáró munkája nyomán az idei és a jövő évre 1,7 millió font értékben kötöttek szerződést az eakban. Indiából pamut- és gyapju szövet, tranzisztoros rádió és sok más egyéb cikk, pakisztánból szőnyeg, nyers pamutszövet és pamutfonal, bőráru vásárolható. Iránban a piackutatás személygépkocsi, hűtőszekrény, ruházati cikk, cipő és más termékek importjának lehetőségeit tárta fel. ajánlatot kaptunk angol licenc alapján Iránban összeszerelt személygépkocsi behozatalára és számolhatunk 8-12 ezer hűtőszekrény importjával is.

- a tárgyalások alapján remélhető, hogy a szűkebb értelemben vett árucserén kívül ipari kooperációk is kialakulhatnak.

az ipari együttműködésre főként a bőr- a textil - és a gyógyszeriparban kínálkozik lehetőség. pakisztánból például pamutfonóda berendezéseinek szállítására kértek ajánlatot a gépekért a felépülő fonóda termékeivel fizetnének.

mindezek alapján előkészítünk olyan importprogramot, amely magában foglalja textilipari félkésztermékek, fonalak, nyers szövetek behozatalát. az ilyen jellegű import lehetővé tenné az itthoni beruházások egy részének átcsoportosítását és a készítő kapacitás fokozottabb fejlesztését. hasonló elképzelés, hogy a nemzetközi munkamegosztás kibontakoztatásával több pamut kötöttáru importálhatnánk, és a létrejövő új hazai kapacitásokat túlnyomórészt gyapju vagy szintetikus kötöttáru előállítására használnánk fel. ehhez hasonló együttműködésre kínálkozik lehetőség a konfekcióiparban és a takarógyártás aban is./mti/

8.34/11

Tb 925

- 12 -

bb. 14. rendőrségi hírek

lk/11 hgy

1970. július 8.

a 13. kerület ipoly utca 22/b. szám alatt épülő ház pincéjében holtan találták török sándor 57 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakost. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint török ittás állapotban felment a 3. emeletre, majd onnan a szellőzőcsövek beépítésére hagyott nyíláson a pincébe zuhant. a vizsgálat folyamatban van.

x x x

a 10. kerület somfa-köz és zágrábi utca kereszteződésében bagoly imre 30 éves kőműves motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget a jobbkéz felől érkező tehergépkocsinak és azzal összeütközött. a baleset következtében bagoly a kórházba szállítás közben sérülésébe belehalt./mti/

--

bb. 15. elutazott a Lengyel pártmunkás küldöttség

j/11 hgy

1970. július 8.

kedden elutazott hazánkból a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottsága pártmunkás küldöttsége, amely zdzislaw zandrowskinak, a lemp kb szervezési osztálya helyettes vezetőjének vezetésével pártunk központi bizottsága meghívására tartozkodott hazánkban. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren somogyi sándor, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztályának helyettes vezetője bucsúztatta. jelen volt. b. dabrowski, a lengyel nagykövetség ideiglenes ügyvivője./mti/

--

- 13 -

Tb 1000

bb. 16. szabolcs-szatmár megyébe látogatott a fao képviselője  
vid kz/il hgy 1970. július 8.

anthony cuomo a fao világélelmezési segélyprogramjának igazgatója kedden szabolcs-szatmár megyébe látogatott. a szamosközi árvizkárosultak megsegítéséről tanácskozott a megye társadalmi vezetőivel az árvizsújtotta területen - dr. p. ; szabó gyulának, a szabolcs-szatmár megyei tanács vb elnökhelyettesének kíséretében - megtekintette a rombadőlt komlódtótfalut, csegöldöt, jánkmajtist, fehérgyarmatot.

a fao képviselője szerdán befejezte szabolcs-szatmár megyei látogatását. felkeresie az alsó tiszai árvizsújtotta területeket, majd románába utazott./mti/

-.-

bb. 17. nővérszállást avattak kaposvárott

vid kz/il hgy 1970. július 8.

szerdán kaposvárott, a megyei kórház területén új nővérszállást adott át rendeltetésének dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter. a csaknem hat millió forintos költséggel épített létesítmény nyolcvan betegápoló nővérnek ad otthont. az épület minden szintjén ételmelegítő, fürdőszoba, szárítóhely és egyéb szociális helyiség áll a nővérek rendelkezésére./mti/

-.-

bb. 18. 25 fokos a balaton vize - benépesültek a strandok

vid kz/il hgy 1970. július 8.

négy-öt napig tartó hűvös esősidőjárás után szerdára ismét felmelegedett a balaton vize. szerdán délben már 25 fokos volt a déli parton a víz.

/folyt.köv./  
11.10/il

Tóth

- 14 -

bb. 18./ 25 fokos a balaton vize folyt./ il

benépesültek a szabad- és fizetős strandok. turisták ezrei utaztak vasuton, gépkocsikon és autóbuszokon a déli part üdülőhelyeire. a kempingekben is sok új vendég ütötte fel sátrat. síófokon, ahol minden szálloda, motel és üdülő megtelt, ötezren napoztak és fürödtek a kellemes vízben. a balatonlellei népszerű szabadstrandon, ahol az elmúlt napokban csak sétálókat lehetett látni, szerdán már több mint ezren tartozkodtak. megeléknült a hajóforgalom. a vendéglátó- és szórakozóhelyek sem panaszkodhatnak. becslések szerint a hét közepén a déli part szállodáiban üdülőiben, kempingekben ifjusági és uttrótaborokban valamint a magán-nyaralókban és fizetővendégszolgálatnál majdnem 100 ezer hazai és külföldi tartozkodik./mti/

-.-

bb. 19. jubileumi kiállítás- és árubemutató nyílik szombathelyen, - megkezdődött a kiállítási anyagok zsürizése

vid kz/il hgy 1970. július 8.

a felszabadulás 25 évfordulója tiszteletére vas megyei jubileumi kiállítás- és árubemutatót tartanak szombathelyen augusztus 8 és tizenégy között. 2000 négyzetméter fedett és 5 000 négyzetméter szabad területen mutatják be a 280 ezer lakosu nyugati megye fejlődését, felszabadulástól napjainkig.

az árubemutatón a megyében működő valamennyi ipari, közlekedési és kommunális vállalat, mező- és erdőgazdasági üzem, kereskedelmi szervezet továbbá a kisiparosok - összesen mintegy 120 kiállító - anyagát láthatják majd az érdeklődők. a kiállítás e része felidézi, honnan indultak a kiállító üzemek, hol tartanak ma és milyen terveket valósítanak meg a jövőben.

szerdán a megyei tanácson megkezdődött a kiállításra és árubemutatóra beérkezett hatalmas mennyiségű anyag zsürizése. a megye legjobb szakemberei döntenek el, mi kerüljön közönség elé vas megye e nagyszabású „bemutatóján./mti/

-.-

11.15/il

Tóth

- 15 -

bb. 20. aratják a levendulát

vid kz/il hgy

1970. július 8.

az ország legnagyobb illóolaj - és gyógynövénytermelő mezőgazdasági üzemében, a daránypusztai állami gazdaságban megkezdődött az „illatos” aratás. a több mint fél ezer holdas most virágzó levendulamezőről nyomban a lepárló üzembe szállítják a termést. ott kivonják belőle az értékes parfüm-alapanyagot, a levendula - olajat. ezzel egyidőben hozzákezdtek a muskotály-zsálya aratásához is. becslések szerint jó termést takaríthatnak be az idén illóolaj- és gyógynövényekből, s jelentős mennyiségű kivonatot tudnak majd exportálni./mti/

-.-

bb. 21. szántanak, vetnek az árvízsujtotta falvakban

vid kz/il hgy

1970. július 8.

megkezdte a földművelést a szatmári táj korábban árvízzel borított területein: kisar, nagyar, komlódtótfalu, csegöld, jánkajtis, fehérgyarmat, zsarolyán községek határában. nagyteljesítményű gépekkel láttak hozzá az iszaphordalék leszántásához, eltávolításához, hogy újra alkalmassá tegyék a földeket vetésre. többszáz traktor látott már munkához a szatmári árvízvesztés táj negyven községének határában. a korábban víz alatt álló területeken a megmaradt őszi árpa termés aratását is megkezdték./mti/

-.-

bb. 22. gazdag halász-zsákmány a tiszán

vid kz/il hgy

1970. július 8.

csaknem kéthónapos árvízi kényszerszünet után újból teljes létszámmal vízreszálltak a szegedi kossuth halászati szövetkezet tagjai, akik maguk is résztvettek a gátak megvédésében.

/folyt.köv./

11.20/il

Tóth

- 16 -

bb. 22./ gazdag ... folyt./ il

a maros már visszatért medrébe és a tiszta a terőzés óta több mint három métert apadt. varsák ezreit rakták le ismét a vízi emberek és csupán a szegedi halászok naponta öt-hat mázsa pontyot, keszeget, harcsát, süllőt -mégegyszer annyit, mint más években - emelnek szárazra. rendkívül sok a tiz különál nagyobb harcsa. a huzamos ideig tartott áradás kedvezett a hal-állomány szaporodásának. éppen ezért nemcsak erre a időnyre, de a következő évekre is jó „termést”, ígérnek a folyók./mti/

-.-

ö  
bb. 23. 1900 hétvégi telket jelölnek ki a szentendrei járásban

vid gö/kz/il hgy

1970. július 8.

az utóbbi években jelentősen megváltozott a duna-kanyar arculata: az egykori kirándulóhelyből, elsősorban a főváros lakóinak kedvelt üdülőterülete lett. a festői vidék leglátogatottabb tájána szentendrei járásban már eddig több ezer hétvégi parcellát mértek ki. számuk - különösen a következő években - rohamosan növekszik. a növekvő igények kielégítésére a mezőgazdaságilag nem hasznosítható területen, dunabogdány és visegrád környékén 364, pócsmegyeren pedig 61 belterületi parcellát jelölnek ki. ezek már a jövő évben megvásárolhatók. a negyedik ötéves terv idején további 1500 hétvégi telek értékesítésére kerül sor. többségük csobánka, dunabogdány, leányfalu, pilisszentlászló, pilisszántó, pomáz, szigetmonostor és tahitótfalu határában kerül el.

a belterülethez tartozó parcellák 150 -200 négyszögölesek, a nagyüzemi gazdálkodásra nem alkalmas területeken pedig 200 -300 négyszögöles telkeket jelölnek ki. az árak a közművesítés mértékéhez képest négyszögölenként 40-220 forint között lesz. /folyt.köv./

- 17 -

Tóth

bb. 23./ névlegi ... folyt./ il

a belterületi parcellák túlnyomó többségén villany és víz-  
hálózat van. a járási tanács az eladásokból berolyt összeget el-  
sősorban most alakuló üdülőtelepek utahálózatának építésére  
fordítja. jelenleg Leányfalu-disznósdülőn készül szilárdbur-  
kolatu ut. gondoskodnak az üdülők ellátásáról is. a járás kö-  
zös gazdaságai közül a szentendreai mathiász, a pomázi petőfi  
és árpád, valamint a tihitófalui kék duna szakszövetkezet  
éllelmiszert, zöldséget, gyümölcsöt, tejet, tejterméket, pe-  
csenyesítő pavilonokat állít fel./mti/

bb. 24. zsigmondy emlékmúzeum visegrádon

vidid gö/kz/il hgy

190. július 8.

visegrádon, a lepence-völgy bejáratánál, a vizkutató és  
furó vállalat talajmechanikai osztályának telepén berendezték  
zsigmondy vilmosnak, a magyar artézi kutfurás, a hévíz fel-  
tárás megteremtőjének, első tudományisművelőjének emlékmúzeu-  
mát. a múlt században élt kiváló szakember 1868-ban, a mar-  
gitszigeten készítette el hazánk első termálkutját, s ő  
furta ugyancsak első hévíz-kutat, amely még ma is táplálja a  
széchenyi fürdő medencéit. a tíz évig- 1868-tól 78-ig - ké-  
szült kut akkoriban világraszóló esemény volt, mert a hévizet  
970 méter mélységből hozta a felszínre.

a múzeumban látható a furóberendezés kicsinyített, működő mo-  
dellje, s kiállították zsigmondy feljegyzéseit, furási naplót  
it, számos eredeti szerszámát, valamint korabeli fényképeket  
és írásos dokumentumokat. a telep másik érdekessége a mongol  
diszjurta, amelyet a vállalat, a baráti országban 10 éven át  
végzett eredményes munkája emlékére kapott a mongol népköztár-  
ságtól. a nomád sátorból nem hiányoznak az eredeti mongol  
népi motívumokkal díszített berendezési tárgyak sem./mti/

11.34/il

Tóth

- 18 -

bb. 25. folyamkavics bányát nyitottak a felső tiszán

vid kz/ilhgy

1970. július 8.

360 000 köbméter folyamkavicsra van szükség a felső-ti-  
szai árvízszűrt terület újjaépítéséhez. e fontos alapanyag  
biztosítása érdekében a megyei helyreállítási albizottság  
kezdemenyezésére és közreműködésével folyamkavics bányát nyi-  
tottak a felső-tiszán, tiszabecsen, az árvízszűrt terület  
közleében. az évm kő- és kavics kitermelő és forgalmazó váll-  
alat a egyelőre egy kotrógéppel dolgozik. a szállítás lebo-  
nyolításához az autóközlekedési tröszt husz 12 tonnás teher-  
gépkocsit biztosított. a bányából naponta 500-600 köbméter  
folyamkavicsot szállítanak az építkezések színhelyére. az ut-  
viszonyok javításával ujab b rakodó- és kotrógépek beállításá-  
val a termelés megduplázódhat./mti/

bb. 26. válaszfal ujdonság

vid kz/il hgy

1970. július 8.

forgácslemez válaszfalpanelok prototipusa készült el a  
nyugatmagyarországi fűrészek szombathelyi üzemében. a minő-  
sítésre váró fa- és építőipari ujdonságnak nagy jövőt jó-  
solnak, mert bármilyen helyiségek elválasztására alkalmas jó  
hang és hőszigetelő és olcsóbb mint a hagyományos fal. min-  
deiféle festékekkel mázolható, bírja a tapéta, csempe és egyéb  
burkoló anyagokat, képszögeket, és kifogástalanul vezethető  
benne a villanyvezetékek és kapcsolók. az ugynevezett tér-  
zsalus technológiával készülő lakásoknál először a zala megyei  
állami építőipari vállalat próbálja ki a „falujdonságot”,  
jövőjéről a minősítés után születik végleges döntés.

a szombathelyi üzem mindenesetre növeli forgácslap terme-  
lését, mert a bútortipar, a mezőgazdaság és részben a jármű-  
gyártás minden mennyiséget képes feldolgozni. nemrégén kezdő-  
dött el több mint 300 millió forintos költséggel a két forgács-  
lap üzem rekonstrukciója. ennek eredményeként háromszorosára n-  
őtt - a jelenlegi évi 35 ezer köbméterről 110 ezer köbméter-  
re - a forgácslemez gyártás./mti/

Tóth

- 19 -

bb. 27. az ózdi kohászati üzemek a cementgondok enyhítéséért

vid kz/il hgy

1970. július 8.

az ózdi kohászati üzemek a hazai cementellátási gondok enyhítésére az idén mintegy nyolcmillió forintot költ. az összegből, a salaktéglagyár területén, három granuláló berendezést szerelnek fel. ezekkel évente kétszáznegyvenezer tonna kohósalakot dolgoznak fel cementalapanyagként. a berendezésekkel a folyékony, forró salakot igen gyorsan lehűtik és így az a feszültség következtében szétporlad, s így kiválóan alkalmas cement gyártására. a granuláláshoz szükséges berendezéseket a kohászat mérnökeinek tervei alapján házilag készítik el. az első berendezés augusztusban a további kettő pedig a negyedik negyedévben kezdi meg az üzemszerű termelést./mti/

--

bb. 28. aratnak az egész járszásban - csaknem negyedmillió hold gabonát takarítanak be szolnok megyében

vid kz/il hgy

1970. július 8.

az ország egyik fontos gabonatermelő vidékén szolnok megyében, teljes erővel megkezdődött a csaknem negyedmillió hektáris hold gabona betakarítása. ezuttal is legkorábban a járszásban érett kasza alá az őszi árpa, a tájegység huszonegy termelőszövetkezetében mintegy száz kombájnaratja csépeleli a termést. - a hét első részében mintegy ezer holdról került zsákokba az őszi árpa. az első terméseredmények igen biztatóak. a jársboldogházi aranykalász tsz félezer hold őszi árpájának eddig learatott táblái huszonkettő és fél mázsás átlagterméssel fizettek. a jársztekői tolbu hin tsz-ben tizenhét másza szemesterményt takarítanak be. hasonlóan jó a termés másutt is.

a gabonaföldek sokhelyen még vízfoltosak. az ilyen helyeken a nagytestű, nehéz kombájnok helyett kéveköti arató és a rendrevágó gépeket használják. gondot okoz a kombájnalkatrész hiánya is. tizenkilenc régebbi típusú kombájnt jórészt azért selejtezték ki, hogy az alkatrészeikből a nagyobb teljesítményű gépeket üzemképesé tudják tenni.

- 20 -

/folyt.köv./

bb. 28./ aratnak ... folyt./ il

a tiszazugban, a kunszentmártoni járás területén is aratják a jó termést ígérő őszi árpát. cserkeszőlőn, tiszszágon, szelevényen és kunszentmártonban több mint harminc szk-4-es kombájn dolgozik a táblákon. a betakarítás gyorsítására a tsz-ek összehangolják munkájukat. a tiszakürtiek például nem termelnek őszi árpát, ezért kombájnjukat átirányították a szomszédos cserkeszőlői magyar-román barátság tsz őszi árpa földjére. a cserkeszőlői tsz-ek a buza betakarításakor viszonzják a jószomszédi segítséget.

szolnok megyében mintegy kétszáz gépesített kombájn szel fogadja az új termést, s amelyet néhány ezer kombájnral takarítanak be. a szakemberek úgy vélik, ha az időjárás továbbra is kedvező lesz két és fél-három hét elegendő a betakarításhoz. késedelemmel csak ott számolnak, ahol a talajnedvesség miatt kétmenetben, kéveköti aratógépekkel, vagy kézierővel kell levágni a gabonát./mti/

--

bb. 29. diszletállító próba a szegedi dóm téren

vid kz/il hgy

1970. július 8.

a szegedi szabadtéri játékok színhelyén, a dóm téren, szerdán diszletállító próbát tartottak. a színpadon első alkalommal helyezték el csajkovszkij csipkerózsika című balettjének kulisszáit. a mű a novoszibirszki opera és balettszínház 100 tagú együttesének vendégjátékában július 19., 21. és 22-én kerül színre. a most elkészült diszleteket sz. m. junovicsnak az oszszk érdemes művészeinek tervei alapján állították össze a játékok műszaki szakemberei.

a sötét tónusu válaszfalak elé 2400 méternyi vascső felhasználásával meseszerű hajók vitorlái emlékeztető nagyalaku látványos elemeket helyeztek el, amelyek tüllborítást kaptak. a táncplatót félkör ívben körülölelő kulisszák tág teret adnak a táncosoknak. a tervek szerint az előadásokon a színpad hátterére a cselekményhez kapcsolódó képsorokat is vetítenek.  
/folyt.köv./

- 21 -

7/8/400

bb. 29./ diszletállító ... folyt./ il

a játékok diszletmunkásai május közepe óta 100 köbméter raanyag 40 mázsa festék és enyv, sok tonna vas, több ezer négyzetméter vászon felhasználásával az idén bemutatásra kerülő produkciók legtöbb kulisszáját már elkészítették, az elkövetkező napokban további diszletállító próbákat tartanak, hogy a művészek és a statisztéria részvételével tartott próbák megkezdéséig begyakorolják anem egyszer 8-10 méter magas hatalmas diszletek gyors mozgását és egyben statikailag, műszakilag is ellenőrizték az egyes elemeket./mti/

--

bb. 30. a legfelsőbb bíróság ítélete a rendőrgyilkosok ügyében

t bc/tr/il cz

1970. július 8.

a legfelsőbb bíróság fellebbezés folytán szerdán ítéletet hirdetett a rendőrgyilkosok ügyében; az első fokon eljárt fővárosi bíróság ítéletének helybenhagyásával sági istvánt halálra, berényi sándort 20 évi szabadságvesztésre ítélte.

mint ismeretes, a többszörösen büntetett előéletű, 29 éves sági istván munkakerülő, csavargó életmódot folytatott, gátlástalanul a legkülönbözőbb bűncselekményeket követte el, szám szerint 47-et. bűnlajstromán szerepelt többi között gépkocsik ellopása éskifosztása, rablás, betörés, tiltott határátlépés. a legsúlyosabb bűncselekményt 1969. október 24-én a szolgálatot teljesítő börtöncsők andrás rendőrtörzsörmszermester életének kioltása volt, amit társával berényi sándorral együtt követett el.

a legfelsőbb bíróság ítéletében a többi között rámutatott arra, hogy a büntetett előéletű és bűncselekmények sorozatát elkövető, nagy fokban veszélyes bűnözővel szemben a társadalom védelme a halálbüntetés alkalmazását teszi szükségesé. kiemelte azt is, hogy a kötelességüket teljesítő rendőrök élete ellen támadókkal szemben szigorú büntetés kiszabása indokolt. berényi sándor 20. életévét a cselekmény elkövetésekor még nem töltötte be, így vele szemben a 20 évi szabadságvesztés a legsúlyosabb büntetés./mti/

--

- 22 -

12.40/il

Tótk

bb. 31. hazánkban tartja közgyűlését és tudományos ülősszakát az európai állattenyésztők szövetsége - sajtótájékoztató a mém-ben

t jr/lk/le/il cz

1970. július 8.

dr. tóth mihály, a mém főosztályvezetője szerdán sajtótájékoztatón jelentette be, hogy az európai állattenyésztők szövetsége augusztus 24-szeptember 2. között budapestten tartja közgyűlését és tudományos ülősszakát. a szakmai rendezvények a gödöllői agrártudományi egyetemen kerülnek sorra, a közgyűlés pedig a magyar tudományos akadémián lesz.

a szövetséghez 27 ország intézményei tartoznak. hazánkat 1965 óta az állattenyésztési kutató intézet képviseli a szövetségben. a magyar szakemberek tevékenyen részt vesznek a szervezet munkájában, öt év alatt például 15 előadást tartottak, a szövetség különböző rendezvényein.

a budapesti ülősszak fő témája az iparszerű állattartás. ennek keretében a szarvasmarha- a sertés-, és a juhtartás különböző kérdéseit vitatják meg. a tanácskozásra 16 országból legalább 300 vendéget várnak, a rendezőség 90 szakembert ért fel előadásra, illetve hozzászólásra. a gazdag programot vidéki szakmai bemutató-körút egészíti ki, s a résztvevők megtekintik majd az országos mezőgazdasági kiállítást és vásárt is./mti/

--

bb. 32. új vizsgálati szabvány készül a magyar barna-kőszemekre

vid kz/il cz

1970. július 8.

a magyar barnakőszemek vizsgálatáról készülő új magyar szabványt vitatták meg a magyar szabványügyi hivatal miskolcon tartott kibővitett szakbizottsági ülésén. a háromnapos tanácskozáson a tíz magyar szénbánya vállalaton kívül részt vettek a fogyasztók, mint többek között a tüzip, az erőművek, valamint a kutatóintézetek képviselői is.

/folyt.köv./

- 23 -

Tótk

bb. 32./ új vizsgálati ... folyt./ il

a hazai barnaszek vizsgálatára 1950 óta érvényes különböző szabványokat a kgst szénbányászati állandó bizottsága és az ENSZ mellett működő ISO /nagybetűkkel/ ajánlása alapján egységesítik és korszerűsítik.

a barnaszek vizsgálatára hazánkban a múlt század nyolcvanas éveiben kezdődött, s ebben a tekintetben világviszonylatban is éljenjárunk. az új szabvány a barnaszek tizenkilenc olyan jellemzőjének vizsgálatára tartalmaz egységes előírást, amely a vásárlókat jelentőleg legelsősorban érinti a felhasználás, minőség, hamutartalom, gyújtáspont és egyéb tüzeléstechnikai vonatkozásban. a szabvány lehetőséget nyújt a bányászati vezetőknek a termelés kereslet-szerinti irányítására, a fogyasztók pedig tájékoztatást kapnak, hogy milyen minőségű szenet, milyen célra használhatnak fel.

az új szabvány a hazai széntermelés mintegy nyolcvan százaléknak egységes vizsgálatát teszi lehetővé./mti/

..

bb. 33. félidőben a compcontroll 70 nemzetközi konferencia

vid kz/il cz

1970. július 8.

félidejéhez érkezett a miskolci nehézipari műszaki egyetemen a számítógépek ipari alkalmazásának lehetőségeit tárgyaló compcontroll 70 nemzetközi konferencia.

több mint ötszáz hazai szakemberen kívül tizenhét európai és tengerentúli ország mintegy kétszáz küldöttel képviselteti magát ezen a néven harmadik alkalommal rendezett tanácskozáson.

a konferencia eddigi három napján hatvanöt előadás hangzott el. közülük huszonhatot a külföldi vendégek tartottak. a legtöbb beszámolót a csehszlovák, bolgár, kanadai, francia és svájci komputer szakértők tartották, akik többek között a számítógépeknek a gyártáselőkészítésben, a vezetés részére szolgáltatott információk feldolgozásában szerzett tapasztalataikat ismertették a konferencia hat szekcióban tartott ülésein.

/folyt.köv./  
12.50/il

101400

- 24 -

bb. 33./ félidőben ... folyt./ il

nagy érdeklődés. kísérték többek között azokat a magyar, svájci és angol felszólalásokat melyek a számítógépeknek az építőipari tervezőirodáknál történő alkalmazásáról adtak számot. a számítógépek sokoldalú alkalmazási lehetőségét bizonyították a vegyipar irányításában, a hajóépítésben, az áramlástechnikai gépek szerkesztésénél, valamint a szerelőcsarnok területének meghatározásánál és a gépek sorrendiségének megállapításánál szerzett tapasztalatokról tartott ismertetések.

a konferencia szombaton ér véget./mti/

..

bb. 36. biológiai pályázat az állatkertben középiskolások számára

i tz/tr/ie/il cz

1970. július 8.

pályázatot hirdetett a fővárosi állat- és növénykert igazgatósága a középiskolák tanulói számára.

pályázni lehet olyan dolgozattal, amely vagy az állatkert nagymacskáinak - rendszer- és élettanát, nevelésük és foglalkoztatásuk lehetőségeit, valamint viselkedésüket, vagy a növénygondozási és állattartás műveleteit vagy a vér és a vérkeringési szervek kialakulását, biokémiáját anatómiáját és élettanát ismerteti, vagy az állatkertben rendszeresíthető biológiai oktatás módszereire tesz javaslatot.

a jelíges pályaművek között amelyeket egyébként szeptember 12-ig kell beküldeni, 15 díjat osztanak ki, összesen 7600 forint értékben. /mti/

..

13.07/il 101400

- 25 -

bb. 34. időjárásjelentés

cz/e

1970. július 8.

a meteorológiai intézet jelenti július 8-án, szerdán  
12.00 órakor:

meleg idő

Szárzsföldünk középső részei felett, az alpok térségétől a Volga vidékéig egy nagy kiterjedésű leszálló legmozgású zóna alakult ki. ezeken a területeken csendes, általában derült, meleg az idő. a baltán-rétszigeten folytatódik a zivataros időjárás. a brit-szigetek, továbbá skandinávia és a szovjet-unió európai területének északi felében változékony, felhős az idő. néhány helyen esik az eső. franciaország déli partvidékein is előfordult ma reggel kisebb átfutó eső.

hazánkban kedden változóan felhős idő volt. az északnyugati és az északkeleti megyékben 10-14, máshol 4-10 órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben 24-30 fokig emelkedett. a délutáni és késő esti órákban egy-két helyen volt záporos, zivatar. számottevő csapadékmennyiséget, 12 millimétert csak szarvasról jelentettek. szerda hajnalra 13-19 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtti országszerte gyengén felhős volt az ég, és a hőmérséklet már 11 órára elérte a 25-28 fokot. budapesten a hőmérséklet napi középértéke 23,6 fok volt, a sokévi átlagnál 1,9 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 28 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, alig változik, a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 21 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb néhány helyen délutáni zápor, zivatar. mérsékelt, változó irányú szél, meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15-20 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 30 fok körül.

a duna vizállása budapestnél 392 centiméter. /mti/

---

13.20/e 181400

- 26 -

bb 35. üdülőiskola 1.100 árvizkárosult kisdíáknak

1 tz/tr/ny ie -cz

1970. július 8.

„Üdülőiskolát„ szervez a szot az árvizsújtotta területéről való 1.100 általános iskolás számára.

ezek a gyerekek szeptember 1-től az egész iskolaévet 8 gyermeküdülőben - mikosdpusztán, ormándpusztán, röjtökmuzsajon, kőszegen, vajtán, tóalmáson, parádfürdőn, illetve parádsasváron - töltik el. a kisdíákok a szó szoros értelmében vendégei lesznek a szot-nak, mert egészen a tanév végéig egyetlen fillér térítés nélkül kapják a szállást, a teljes ellátást és az iskolai oktatást a szaktanácstól.

természetesen a szot szervezi meg azt a pedagógusgárdát is, szintén az árvizsújtotta területek oktatói közül - amelynek oktatómunkája az üdülő iskolává avatja. /mti/

---

bb 37. nagy érdeklődés a korrózióvédelmi pályázat iránt

1 tz/tr/ny ie -cz

1970. július 8.

váratlanul sok, pontosan 99 pályamű érkezett be a hungarokorr, 70 jellegű nemzetközi korróziós kiállítás alkalmából kiírt pályázatra. a kiállítást október 14 és 23 között a budapesti nemzetközi vásár területén rendezti az országos műszaki fejlesztési bizottság kezdeményezésére a hungexpo.

a pályázaton intézmények, intézetek és magánszemélyek vehettek részt a korrózió ellen védő, műszaki újdonságnak tekinthető, vagy számottevő gazdasági eredményt hozó olyan termékekkel, vagy eljárásokkal, amelyeket 1967. január 1. és 1969. december 31. között vezettek be hazánkban.

a 99 pályaművet 23 tagú szakértő bizottság javaslata alapján dr. kiss árpád miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke vezetésével 15 tagú zsűri bírálja el. az első és a 2 második díjat, valamint az érdekelt minisztériumok és az okisz által kitűzött különdíjakat a nemzetközi kiállítás megnyitása napján osztják majd ki. /mti/

---  
-27-

13.15/ny 181400

bb 39. bányaművelés

i zsu/lk/il c

1970. július 8.

az ózdvidéki szénbányák putnoki bányaművelésében omlás történt, amely maga alá temette demjén istván 45 éves csapatvezető vójárt, borsodbótai lakost. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt, a rendőrség a bányaműszaki felügye-  
lőség szakembereinek bevonásával vizsgálatot indított a baleset ügyében./mti/

.-.

bb. 38. rendőrségi hírek

i zsu/j/il cz

1970. július 8.

nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette a mávaut egyik autóbuszát dunakeszi balázs sándor 46 éves gépkocsivezető és az egyik utkanyarban egy ház sarkának ütközött. a baleset következtében az autóbusz hat utasa könnyebb sérülést szenvedett. a rendőrség eljárást indított a gépkocsivezető ellen.

x x x

lajosmizse és táborfalva között az 5-ös főútvonalon tátrai józsef 55 éves géplakatos, budapesti lakos személyautójával összeütközött egy szembejövő tehergépkocsival. a baleset következtében tátrai élettársa, pócsi andrásné 56 éves háztartásbeli - aki a személyautóban utazott - olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a rendőrség vizsgálatot indított a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására.

x x x

- 28 -

/folyt.köv./

Tb1500

e  
tin

bb. 38./ rendőrségi ... folyt./ il

nem tartotta be a követési távolságot segédmotoroskerékpárjával komárom határában baráth lajos 61 éves máv pályamunkás, szőnyi lakos és nekiütközött az előtte haladó lovaskocsinak. baráth lajos olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

x x x

figyelmetlenül vezette kerékpárját aszódon kazán istván 14 éves tanuló és nekiütközött a mellette elhaladó teherautó pótkocsijának. a fiatal fiú a helyszínen meghalt.

x x x

szabálytalanul kanyarodott kerékpárjával fehérgyarmat és tunyogmatolcs községek között gucsályi lászló 70 éves éjjeliőr, és egy teherautó elütötte. az idős ember sérüléseibe a kórházba szállítás után belehalt.

x x x

galambok és zalaszentjakab községek között a 7-es főútvonalon a megengedettnél nagyobb sebességgel, figyelmetlenül vezette személyautóját arnaldo mangiarotti 24 éves alkalmazott olasz állampolgár, genovai lakos és belerohant egy teherautóba, amely az uttest felezővonalán állt és éppen kanyarodni akart. a baleset következtében mangiarotti és egyik utasa, gina zanni 24 éves alkalmazott, olasz állampolgár, genovai lakos életveszélyes sérülést szenvedett, míg a személyautó két magyar utasa súlyosan sérült meg. a rendőrség vizsgálatot indított a baleset ügyében.

x x x

ozora községben levő szőlőjében döles imréné 64 éves háztartásbeli meggyeszedés közben leesett a fáról és a helyszínen meghalt.

.-.

- 29 -

Tb1500

bb. 40. finn vendégeink látogatása ilku pálnál

h ms/il cz

1970. július 8.

ilku pálnál művelődésügyi miniszter szerdán hivatalában fogadta finn kollégáját, jaakko numminen oktatásügyi minisztert, a barátsági hét alkalmából hazánkban tartozkodó finn politikai delegáció vezetőjét és helyettesét, anna-liisa tiikko parlamenti képviselőt, a finn nép demokratikus uniójának alelnökét, továbbá rauna setälä, /umlautil/ a finn nép demokratikus uniójának titkárát, leuvo olli, a munkások és kisparasztok szociáldemokrata szövetségének politikai titkárát, valamint a politikai delegációban helyetfoglaló ifjúsági vezetőket: tisto nurmit, a szociáldemokrata fiatalok központi bizottságának tagját, jukka juuselä, a centumpárti fiatalok szövetsége politikai bizottságnak elnökét, és seppo naumanen, a finn egyetemisták szövetségének főtítkárárt.

a szívélyes baráti találkozón részt vett dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter elsőhelyettese, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkárhelyettese, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke és barati józsef, a hazafias népfront országos tanácsának titkára.

a csaknem kétórás baráti beszélgetésen a vendégek elismeréssel nyilatkoztak magyarországi élményeikről, majd számos kérdést tettek fel a magyar oktatásügyre és kulturális életre vonatkozóan. ilku pálnál a kérdésekre válaszul tájékoztatta a finn vendégeket a művelődésügyi minisztérium tevékenységéről, a minisztérium és a tömegkommunikációs szervek, valamint a sajtó kapcsolatairól, a párt és a kormány ifjúságpolitikai határozatairól, az egyetemi fiatalok helyzetéről, beleszólási lehetőségeikről az egyetemeken oktatáspolitikájában, a továbbtanulás lehetőségeiről. elmondta, hogyan segíti államunk a hátrányos helyzetből induló fiatalok eredményes tanulását, és szövelt arról a támogatásról, amelyben a könyvkiadást, a művészeteket részesíti.

ismertette a tudományos munka irányításának rendjét is.

/folyt.köv./  
13.48/il

- 30 -

bb. 40. / finn ... folyt. / 16

az eszmecsere során szóba került a jövő hónapban velencében összehívandó kulturális miniszteri világkonferencia is. a vendégek és házigazdák egyetértettek abban, hogy ezen a fontos nemzetközi eseményen mindkét ország megfelelő súlyú képviselőit küldje, hogy a konferencia elé terjesztendő ajánlásait, javaslataikat egymásnak előzetesen megküldjék, ezzel is segítik a kölcsönös együttműködést.

finn részről felvetették továbbá, hogy szívesen látnák a két ország televíziós és rádiós közötti együttműködését, minthogy a finn nép körében nagy az érdeklődés magyarországi iránt, viszont a televízióban csak ritkán mutatnak be magyarországról szóló filmeket.

a találkozó végén jaakko numminen meleg szavakkal köszönte meg a kapott tájékoztatást és kifejezte reményét, hogy a két ország kulturális életének vezetői a továbbiakban gyümölcsöző kapcsolatokat tartanak majd fenn. ilku pálnál pedig örömeinek adott kifejezést azért, hogy a delegációban és a testvérvárosok küldöttségeiben számos fiatal foglalt helyet és szintén érdeklődnek a rokon nép helyzete, fejlődése iránt. /mti/

-.-

bb. 42. új kohászati felület-tisztító üzem ózdon

vid kz/tén/il cz

1970. július 8.

az eredetileg tervezett határidőnél öt hónappal korábban már szerdán megkezdtek az ózdi kohászati üzem új felület-tisztító üzemének próbáját. az évente 30 ezer tonna acélbuga felület-kezelésére - minőségének javítására - alkalmas üzemben mindössze ötven dolgozót foglalkoztatnak. az üzem beruházási költsége is éppen 50 millió forint volt, így tehát minden egyes munkahely kialakítása egy millió forintba kerül. a berendezéseket a német demokratikus köztársaságból vásárolták. /mti/

-.-

- 31 -

BB.41. Ötvennégy végzett hallgató a zeneművészeti főiskolán.

i fe/tr/ny hi -cz

1970. július 8.

a zeneművészeti főiskolán az 1969-70-es tanévben 54 hallgató szerzett diplomát az ötéves tanulmányi idő befejeztével. milyen elhelyezkedési lehetőségek vannak a főiskoláról most kikerülő zenepedagógusoknak, a pályakezdő fiatal művészeknek? erre a kérdésre kért választ az mti munkatársa a zeneművészeti főiskolán.

- a pályakezdő fiatalok maguk döntenek arról, hogy milyen területen kívánják gyümölcsöztetni tehetségüket, a főiskolán szerzett zenei képzettségüket - hangzott a válasz. a fiatal diplomások közül - mint ismeretes - a középiskolai énektanító és karvezető szakon végzett hallgatók azok, akik a meghirdetett középiskolai zenetanári állásokra pályáznak. rájuk különösen vidéken van nagy szükség, mivel ott sok a betöltetlen hely. egy részük ezt meg is érti és vidéki iskolákban helyezkedik el zenepedagógusként, sok esetben vállalva az albérléssel járó anyagi hátrányt és kényelmetlenséget.

- a hangszeres muzikusok, énekesek az idén is különböző zenekarokhoz, az operához, zenés színházakhoz, a rádióhoz és a televízióhoz szerződnek. többen közülük már mint ötödéves hallgatók ezeknél az intézményeknél vállaltak alkalmi szerződést, s most véglegesítik eddigi viszonyukat. néhányan a végzősök közül a filharmóniához, illetve az operához kerülnek ösztöndíjasként, mások tovább folytatják tanulmányaikat a főiskola egy másik szakán. államunk jóvoltából néhányan külföldi ösztöndíjhoz jutnak: az idén egy csehszlovák és énekesünk folytatja tanulmányait a szovjetunióban.

- sokéves tapasztalat, hogy a végzősök mindegyike augusztus végére, szeptemberre rávibe jut, s megkezdí zenei, művészeti pályafutását. persze vannak kivételek, akik inkább vállalják a bizonytalanságot, az anyagi kockázatot - alacsonyabb munkakörben helyezkednek el, vagy státus-nélküli szerződést vállalnak budapesten csak azért, hogy a fővárosban maradhassanak. ez különösen a hangszeres fiatal muzikusokra vonatkozik.

a zeneművészeti főiskolán végül elmondották; a magyar zenepedagógia jó hírnevét bizonyítja, hogy az idén is 24 külföldi hallgatója volt az intézménynek, köztük angol, francia, jugoszláv, csehszlovák, amerikai, kanadai és nszk-beli növendékek, akik egy vagy több évet töltöttek nálunk, s a főiskola különböző tantervezéseken tanultak, illetve tovább képezték magukat. /mti/

13.55/ny

-32-

bb 44. hangversenyek, kiállítások, vidám vetélkedők, archív filmsorozat - a néphadsereg központi klubjának nyári programjából

i vt/lk/ny -cz

1970. július 8.

a magyar néphadsereg központi klubjának kulturális osztálya gazdag programot állított össze a nyári hónapokra. a központi klub nyári helyiségének szabadterei színpada e hét végén nyit kaput. a műsortervben szerepel könnyűzenei összeállítás, az állami népi együttes, valamint szovjet katonaművészek fellépése. ugyancsak helyet kaptak a programban a „kerti muzsika”, címmel vasárnap délutánonként sorra kerülő hangversenyek, amelyekon közreműködik a zrínyi mihály katonai akadémia fuvószekara, az 1. istván gimnázium kamaraegyüttese, a budapesti madrigál-kórus és a rádió gyermekkórusa. bekapcsolódnak a rendezvénysorozatba a magyar néphadsereg központi zeneiskolájának növendékei is.

a nyári helyiségben különböző kiállítások is lesznek, így képző- és iparművészeti, virág, fotó- és faliszőnyeg-kiállítás. két ismeretterjesztő sétát is tervbe vettek a program készítésekor: az egyiket „török kori emlékek nyomában”, a másikat „aquincum múltja és jelene”, címmel rendezik. nagy sikert aratott filmekből új archív-sorozat indul. a gazdag, változatos nyári programot egyebek közt még modern táncbemutató, továbbá a kamara varieté műsoraiból készült összeállítás egészíti ki.

amint a kulturális osztályon elmondották, az idén is megrendezik a hagyományos hétvégi autóbussz-kirándulásokat azzal a céllal, hogy a résztvevők megismerkedjenek az ország nevezetességeivel, legszebb tájaival. ennek megkönnyítésére „ismerkedjünk hazánkkal”, címmel, képekkel illusztrált tájékoztató füzetet állítottak össze, amelyben a kirándulásra jelentkezők történelmi áttekintést kapnak mindarról, amit az út során látni fognak. /mti/

bb 43. behozta Lemaradását a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat - 125 lakás terven felül

vid/kz/tné/ny -cz

1970. július 8.

a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat az első félévre tervezett 585 lakás helyett 710-et, tehát 125-el többet adott át rendeltetésének. az új lakások közül mindössze öt készült hagyományos módszerrel, a többi mind a győri házgyár termékeiből szerelték össze. a teljesítmény értékét növeli az, hogy a vállalat a hosszú tél miatt jelentős, mintegy 40 millió forint értékű munka hátralékkal kezdte az évet. az elmaradás behozása és az említett túrteljesítés a széles körűen kibontakozott jubileumi munkaverseny eredménye. /mti/

14.08/ny

vidám vetélkedők, ügyességi játékok, a Vidám-, illetve a Kis Színpad,

BB.41. Ötvennégy végzett hallgató a zeneművészeti főiskolán.

1 fe/tr/ny hi -cz

1970. július 8.

A zeneművészeti főiskolán az 1969-70-es tanévben 54 hallgató szerzett diplomát az ötéves tanulmányi idő befejeztével. Milyen elhelyezkedési lehetőségek vannak a főiskoláról most kikerülő zenepedagógusoknak, a pályakezdő fiatal művészeknek? erre a kérdésre kért választ az mti munkatársa a zeneművészeti főiskolán.

- a pályakezdő fiatalok maguk döntenek arról, hogy milyen területen kívánják gyümölcsözteni tehetségüket, a főiskolán szerzett zenei képzettségüket - hangzott a válasz. A fiatal diplomások közül - mint ismeretes - a középiskolai énektanító és karvezető szakon végzett hallgatók azok, akik a meghirdetett középiskolai zenetanári állásokra pályáznak. Rájuk különösen vidéken van nagy szükség, mivel ott sok a betöltetlen hely. Egy részük ezt meg is érti és vidéki iskolákban helyezkedik el zenepedagógusként, sok esetben vállalva az albérléssel járó anyagi hátrányt és kényelmetlenséget.

- a hangszeres muzikusok, énekesek az idén is különböző zenekarokhoz, az operához, zenés színházakhoz, a rádióhoz és a televízióhoz szerződnek. Többen közülük már mint ötödéves hallgatók ezeknél az intézményeknél vállaltak alkalmi szerződést, s most véglegesítik eddigi viszonyukat. Néhányan a végzősök közül a filharmóniához, illetve az operához kerülnek ösztöndíjasként, mások tovább folytatják tanulmányaikat a főiskola egy másik szakán. Államunk jóvoltából néhányan külföldi ösztöndíjhoz jutnak: az idén egy csellistánk és énekesünk folytathatja tanulmányait a Szovjetunióban.

- sokéves tapasztalat, hogy a végzősök mindegyike augusztus végére, szeptemberre rávibe jut, s megkezdí zenei, művészi pályafutását. persze vannak kivételek, akik inkább vállalják a bizonytalanságot, az anyagi kockázatot - alacsonyabb munkakörben helyezkednek el, vagy státus-nélküli szerződést vállalnak budapesten csak azért, hogy a fővárosban maradhassanak. ez különösen a hangszeres fiatal muzikusokra vonatkozik.

A zeneművészeti főiskolán végül elmondották; a magyar zenepedagógia jó hírnevét bizonyítja, hogy az idén is 24 külföldi hallgatója volt az intézménynek, köztük angol, francia, jugoszláv, csehszlovák, amerikai, kanadai és nszk-beli növendékek, akik egy vagy több évet töltöttek nálunk, s a főiskola különböző tanzékein tanultak, illetve tovább képezték magukat. /mti/

13.55/ny

-32-

bb 44. hangversenyek, kiállítások, vidám vetélkedők, archív filmsorozat - a néphadsereg központi klubjának nyári programjából

1 vt/lk/ny -cz

1970. július 8.

A magyar néphadsereg központi klubjának kulturális osztálya gazdag programot állított össze a nyári hónapokra, a központi klub nyári helyiségének szabadtéri színpada e hét végén nyit kaput. A műsortervben szerepel könnyűzenei összeállítás, az állami népi együttes, valamint szovjet katonaművészek fellépése. Ugyancsak helyet kaptak a programban a „kert muzsika”, címmel vasárnap délutánként sorra kerülő hangversenyek, amelyekon közreműködik a Zrínyi Miklós katonai akadémia fuvószenekara, az I. István gimnázium kamaraegyüttese, a budapesti madrigál-kórus és a rádió gyermekkórusa. Bekapcsolódnak a rendezvénysorozatba a magyar néphadsereg központi zeneiskolájának növendékei is.

A nyári helyiségben különböző kiállítások is lesznek, így képző- és iparművészeti, virág- és faliszőnyeg-kiállítás. két ismeretterjesztő sétát is tervbe vettek a program készítésekor: az egyiket „török kori emlékek nyomában”, a másikat „aquincum múltja és jelene”, címmel rendezik. nagy sikert aratott filmekből új archív-sorozat indul. a gazdag, változatos nyári programot egybeként még modern táncbemutató, továbbá a kamara varieté műsoraiból készült összeállítás egészíti ki.

amint a kulturális osztályon elmondották, az idén is megrendezik a hagyományos hétfégi autóbusz-kirándulásokat azzal a céllal, hogy a résztvevők megismerkedjenek az ország nevezetességeivel, legszebb tájaival. ennek megkönnyítésére „ismerkedjünk hazánkkal”, címmel, képekkel illusztrált tájékoztató füzetet állítottak össze, amelyben a kirándulásra jelentkezők történelmi áttekintést kapnak mindarról, amit az út során látni fognak. /mti/

bb 43. behozta lemaradását a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat - 125 lakás terven felül

vid/kz/tné/ny -cz

1970. július 8.

A győr-sopron megyei állami építőipari vállalat az első fél-évre tervezett 585 lakás helyett 710-et, tehát 125-el többet adott át rendeltetésének. az új lakások közül mindössze öt készült hagyományos módszerrel, a többi mind a győri házgyár termékeiből szerelték össze. a teljesítmény értékét növeli az, hogy a vállalat a hosszú tél miatt jelentős, mintegy 40 millió forint értékű munka hátralékkal kezdte az évet. az elmaradás behozása és az említett túrteljesítés a széles körűen kibontakozott jubileumi munkaverseny eredménye. /mti/

14.08/ny

vidám vetélkedők, ügyességi játékok, a Vidám-, illetve a Kis Színpad.

bb. 45. téések vették meg a tolnai halkisérleti telepet

vid kz/il cz

1970. július 8.

a paksi vörös csillag halászati tsz és a tolnai béke halászati tsz megvásárolta a tolnai halkisérleti állomást. korábban a gödöllői kisállattenyésztési kutató intézethez, utóbb pedig a távol eső szarvasi kísérleti halastavakhoz tartozott. a két duna menti halászati szövetkezet egyszerű gazdasági együttműködési formában belterjes halgazdálkodással - étetési haltenyésztéssel hasznosítja a telepet. kísérleti medencéit hal- szaporításra előnevelésre használják. ponty, csuka, süllő és esetleg növényevő halak mesterséges szaporításával is foglalkoznak. /mti/

--

bb. 46. matiné az ifjúsági parkban az árvizkárosultak megsegítéséért

i zsu/zsu/il cz

1970. július 8.

vasárnap délelőtt az ifjúsági parkban a kisz budapesti bizottsága matinét rendez, melynek bevételét az árvizkárosultak megsegítésére fordítják. az előadáson népszerű művészek, táncdalénekesek lépnek fel: a többi között keleti lászló, szuhay balázs, ambrus kyri, bakacsi béla, és szécsy pál szórakoztatja a fiatalokat. a zenét a juvenus és a neoton -együttes szolgáltatja, s a programban szerepel teenager-divatbemutató is. /mti/

--

bb 47. belgiumba utazott a magyar vagon és gépgyár rába táncegyüttese

vid/fm/ny -cz

1970. július 8.

első ízben magyar együttes is részt vesz a belgiumi andenneben július 11-12-13-án harmadik alkalommal megrendezendő nemzetközi ének- és néptánc-fesztiválon. a népi énekesek és táncosok nemzetközi seregszemlájén hazánkat a magyar vagon- és gépgyár rába táncegyüttese képviseli. a huszonöt tagú táncegyüttes, valamint nyári lászló és népi zenekara szerdán utazott el belgiumba. /mti/

--

14. 10/ny

-34-

Tó1500

bb 48. szombathelyi muzikusok nemzetközi zenei táborban

vid/fm/ny -cz

1970. július 8.

a legrangosabb európai nyári nemzetközi zenei táborba, weimarba utazott szerdán a szombathelyi bartók béla zeneiskola hét tanára. a kéthetes táborozás idején a kontinens leghíresebb zeneprofesszorainak előadásait hallgatják meg, s több koncertet adnak.

augusztusban még egy nemzetközi zenei tábor megrendezésére kerül sor az ausztriai raumbergben. a tábort a szombathelyi fuvóstanárok keresik fel tíz napra. /mti/

--

bb 49. észti delegáció érkezett szolnok megyébe

vid/fm/ny -cz

1970. július 8.

szolnok megye és észti testvárvárosa, tallinn együttműködésének újabb jelentős állomásaként szerdán öttagnú észti delegáció érkezett szolnok megyébe. a testvárvárosi küldöttséget - amely a szolnok megyei küldöttség júniusi látogatását viszonzozza - valno vialiasz, a tallinni városi pártbizottság első titkára vezeti. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren csáki istván, a szolnok megyei pártbizottság első titkára, fodor mihály, a megyei tanács vb. elnöke és borbély eszter, az msztb megyei titkára fogadta. a repülőtérrel a vendégek szolnokra utaztak. ebéd után a tiszaligeti hétvégi üdülő tanácstermében csáki istván a megye politikai és gazdasági helyzetéről tartott tájékoztatót, sipos károly, a városi pártbizottság első titkára pedig szolnok helyzetét ismertette. a tájékoztató után a vendégek és a vendéglátók városnéző sétára indultak; megtekintették a tiszaligetet, az egészségügyi és kereskedelmi létesítményeket, a tallinni városrészt.

/mti/

--

-35-

14. 50/ny

Tó1500

Öb. 50. sajtótájékoztató a mongol nagykövetségben

t/te/rj cz

1970. július 8.

a mongol nép július 11-én ünnepli a népi forradalom győzelmének 49. évfordulóját. a küszöbön álló évforduló alkalmából zsamcín bolod, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete szerdán sajtóértekezletet tartott. emlékeztetett arra, hogy a forradalom előtti mongólia a legelmaradottabb feudális jobbágyrendszerű gyarmati országok egyike volt. a szovjetországi népeinek közvetlen segítségével kivívott győzelem eredményeként a mongol nép felszámolta a feudális társadalmi viszonyokat, politikailag és gazdaságilag elnyerte függetlenségét.

a nagykövet a továbbiakban részletesen ismertette azokat az eredményeket, amelyeket népei az elmúlt évtizedek során gazdasági és kulturális téren egyaránt elért. ezidőszereint sikeresen munkálkodik a negyedik ötéves tervben előírt célok megvalósításán. így például az állami és szövetkezeti iparágakban az 1969-es tervet 10,4 százalékkal növelték az előző év összertermeléséhez viszonyítva. mongóliában, ahol az állattenyésztés fejlesztése fontos népgazdasági szerepet tölt be, ez év első öt hónapjában 7.3 millió növendék-állatot neveltek fel.

nőttön nő a mongol nép kulturálódási lehetősége. ma már minden iskolaköteles gyermek számára biztosítva van a tanulás, s minden negyedik ember folytatja tanulmányait valamilyen intézményben.

a mongol diplomata ezután arról szólt, hogy eredményeik elérésében fontos szerepet játszik a baráti szocialista országok testvéri segítsége, köztük a mongol népköztársaság és a magyar népköztársaság között meglevő testvéri barátság és együttműködés. az 1965. évben aláírt barátsági-együttműködési szerződés alapján napról-napra gyümölcsözőbben fejlődnek a két ország kapcsolatai. kiemelte, hogy magyarországi felbecsülhetetlen segítséget nyújt mongóliának biokombinát, huskominát építésében, a vizkutatás, az állategészségügy fejlesztésében és a természeti kincsek feltárásában. magyar építők ázsia egyik legnagyobb biokombinátját ulan-bátorban építik, amelyet 1971 júliusában, a népi forradalom 50. évfordulója alkalmából helyeznek majd üzembe. nemrégiben írták alá ulan-bátorban az 1971-75 évre szóló árucseré-forgalmi és gazdasági segítségnyújtásról szóló megállapodást, amely jelentős előrelépés a két ország közötti gazdasági és kulturális együttműködés fejlesztésében.

a nagykövet végül rámutatott arra, hogy losonczy pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének a közelmultban mongóliában tett látogatása tovább mélyítette a két baráti ország népeinek testvéri barátságát. /mti/

15.30 rj

- 36 -

NA 1530

Öb. 51. egyiptomi kulturális szakembereket tüntették ki

t/te/rj cz

1970. július 8.

bensőséges ünnepség színhelye volt szerdán a kulturális kapcsolatok intézete. demeter sándor, a kki elnökhelyettese a kulturális kapcsolatok intézetének emlékérmével és oklevelével tüntette ki ahmed mohammed beheryt és mohammed shakeebet, az eak kulturális ügyek minisztériumának főosztályvezető-helyetteseit, a kitüntettek az elmúlt években kimagasló érdemeket szereztek a két ország közötti kulturális kapcsolatok fejlesztésében és a magyar kultúra értékeinek megismertetésében, népszerűsítésében az eak-ba.n.

a kitüntetések átadásánál jelen voltak a külügyminisztérium és az eak budapesti nagykövetségének képviselői. demeter sándor elnökhelyettes az ünnepi aktus után a vendégek tiszteletére ebédet adott a városi getti gundel étteremben. /mti/

..

Öb. 52. bányászat helyett vegyipar - üzem épít hidason a budapesti vegyiművek

vid/kz/rj cz

1970. július 8.

a budapesti vegyiművek - a magyar vegyipar egyik legrégebbi gyára - a baranya megyei hidas községbe telepíti első vidéki üzemét. a községben - gazdaságtalansága miatt - nemrég megszünt a szénbányászat és ez év végén leállítják az ottani brikett-termelést is. a falu jövőjét meghatározó vegyipar létesítéséről szerdán pécsent tartott sajtótájékoztatót a vegyiművek vezetősége. mint elmondták 100 milliós beruházást valósítanak meg hidason. megvásárolták a brikettgyár felszabaduló épületeit és átveszik az üzem összes dolgozóit. az új vegyipari üzem a mezőgazdaság részére növényvédőszer, az ország különböző üzeimben keletkező bőr és csont hulladékból pedig enyvet készít majd, jelenleg huszonöt ember dolgozik a leendő vegyi üzemben. a folyamatos termelést ez év utolsó negyedében kezdik meg. az a cél, hogy pár év alatt 400 munkást foglalkoztató, korszerű vegyipari üzem működjön hidason. /mti/

..

15.40 rj

- 37 -

NA



bb 53. megérkeztek szegedre a szabadtéri játékok első külföldi vendégművészei

vid fm bh -cz

1970. július 8.

Szerdán megérkezett szegedre g.b. orlov, a novoszibirszki állami akadémiai opera és balettszínház karmestere, valamint v.ny. ivanov díszlettervező-szenikus. a szabadtéri játékokon vendégszereplő külföldi művészek közül elsőnek érkeztek a tiszaparti városba. a novoszibirszkiek mintegy száz tagú tánckarát, - amely Csajkovszkij „csipkerózsika”, című balettjével három este vendégszerepel a dóm téren, - a jövő hét elején fogadjuk hazánkban.

g.b. orlov, - aki szerdán este már a játékok zenekarával tartott próbát, - az mti munkatársának elmondotta: együttesük nagyon örül mostani első magyarországi meghívásuknak és lelkesen készülnek a vendégszereplésre. színházuk néhány hete ünnepelte fennállásának negyedszázados évfordulóját. huszonöt év alatt körülbelül kilenc és félmillió ember nézte meg műsoraikat. együttesüket, illetve szólóistáikat sok országban ismerik. a legutóbbi években többek között franciaországban, japánban, az egyesült arab köztársaságban, lengyelországban és kínában léptek fel. a legtöbb előadást novoszibirszkben és szibéria tájain tartották. gyakori vendégek azonban a szovjetunió egyéb területein is. operatáruslatuk például most irkutzkban lép fel.

egyik kedvelt szerzőjük csajkovszkij, akinek csaknem valamennyi művét bemutatták az elmúlt 25 év alatt. a csipkerózsika tizenkét éve szerepel repertoárjukon. mindig telt házak előtt játszották. szegeden k.m. szergejev, a szovjetunió népművésze, állami-díjas rendezésében láthatják majd a nézők ezt a balettet, az együttes legkiválóbb szólóistáinak közreműködésével./mti/

..-

bb 54. sarlós istván ebédet adott a finn delegáció tiszteletére

k ms/mm bh -cz

1970. július 8.

Sarlós István, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke szerdán a gellért szálló különtermében ebédet adott a barátság hét alkalmából hazánkban időző finn politikai delegáció tiszteletére. az ebéden részt vett Bugár Jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárja, Kelemen Lajos, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, dr. Réczai László, az országos béketanács elnökhelyettese és esztengályos Ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője. ott volt Martti Ingman finn nagykövet. a szívélyes, baráti légkörű találkozón Sarlós István és Seppo Naumanen pohárköszöntőt mondott./mti/

..- helyettese

38

TA

15.55 bh

bb 55. nemzetközi turistatalálkozó szegeden

vid fm bh -cz

1970. július 8.

Szerdán a szegedi idegenforgalmi hivatalban sajtótájékoztatót ismertették az idei - immár harmadik - szegedi nemzetközi turistatalálkozó programját. elmondották, hogy a most lezárult jelentkezések alapján tizenkét országból hatszáz vendéget várnak a július 15-től 25-ig tartó rendezvényre. a legtöbb - mintegy háromszázötven - turista Lengyelországból érkezik. nagyobb csoportokat várnak más európai szocialista országokból is. lesznek angol, francia, olasz és osztrák vendégek is.

a találkozó résztvevő számára 12 nyelven tartanak előadásokat szeged gazdasági és kulturális életéről, a környék folklórjáról. a vendégek a szabadtéri játékokon megtekintik a háryánost és a csipkerózsikát.

mintegy negyven külföldi a július 25-től 29-ig tartó hódmezővásárhelyi „utótalálkozóra”, is jelentkezett. itt első sorban a város gazdag képzőművészeti hagyományával, a jelenlegi képzőművészeti élettel ismertetik meg őket./mti/

..-

bb 57. súlyos balesetek

i zsu/zsu bh -cz

1970. július 8.

nem adta meg az elsőbbséget személyautójával debrecenben Péter Sándor 39 éves gépkocsivezető és összeütközött egy teherautóval. a baleset következtében Péter Sándor életveszélyes sérülést szenvedett, míg három utasát könnyebb sérüléssel vitték kórházba.

x x x

a nagyszénási állomáson egy kiinduló személyvonat egyik kocsijából a másikba akart átmenni Bodor János 69 éves nyugdíjas kondorosi lakos, a peronról kiesett és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt./mti/

..-

- 39 -

16.00 bh

NA 1630

bb. 56. kialakították a fővárosi gyermek- és ifjúságvédelem egyes elveit - ülést tartott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

t/pr/rj cz

1970. július 8.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén elfogadta a gyermek- és ifjúságvédelem társadalompolitikai, illetve jogpolitikai elveiről szóló jelentést - tájékoztatta az újságírókat a városházán mezei gyula, a fővárosi tanács oktatási főosztályának vezetője.

elmondotta egyebek között, hogy a gyermek- és ifjúságvédelem társadalompolitikánk szerves része; az állam- és a társadalom jelentős részt vállal a jövő nemzedék szocialista emberré formálásából. szükségessé vált, hogy a gyermek- és ifjúságvédelem elveit, feladatait egységesen értelmezzék mindazok, - a tanács, a rendőrség, a bíróság, az ügyészség, stb. - akik e területen dolgoznak. a kiskorúak veszélyeztetettségének felderítése elsősorban az egészségügyi szervek, az oktatási intézmények és a különböző üzemek társadalmi szerveinek feladata; nekik kell felhívni a gyámhatóságok figyelmét arra a gyermekekre, akinek erkölcsi fejlődése, nevelése, gondozása nincs biztosítva, a veszélyeztetettség megelőzésében kiemelkedő szerepük van az oktatási intézményeknek. a gyermekvédelem és az iskola kapcsolatának alapelve, hogy az általános pedagógiai tevékenységen belül a nevelő testületek fordítsanak nagy figyelmet a gyermek személyiségének alakulását befolyásoló tényezőkre. az iskolák egyre gyakrabban igénylik a nevelési tanácsadók segítségét, használják a tapasztalatok alapján kialakított pedagógiai-pszichológiai módszereket.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága úgy foglalt állást, hogy bővíteni kell a fővárosi internátusi hálózatot. ezekben az intézményekben azoknak kell helyet biztosítani, akiket ugyan nem kell állami gondozásba venni, de családi körülményeik, saját érdekük teszi szükségessé a családból való kiszakítást.

a különböző védő- és óvóintézkedések csak akkor hatásosak, ha az illetékes szervek figyelemmel kísérik végrehajtásukat. az egészségügyi szakszolgálatnak például fokozottan ueltt az egészségügyi szakszolgálatnak például fokozottan kell vennie öv a csecsemők és kiskorúak egészségét, ha azok testi és szellemi fejlődése veszélyeztetett. a tanácsok lakásügyi osztályainak segítséget kell nyújtaniok a többgyermekes családok lakásgondjainak enyhítéséhez, így elkerülhető, hogy pusztán lakásproblémák miatt vegyék állami gondozásba a gyerekeket. a munkaügyi osztályok segítsék a 14. életévüket betöltött kiskorúak megfelelő elhelyezkedését, a kereskedelmi osztályok szigorubban tartassák be a szesz ital kiszolgálására vonatkozó rendelkezéseket, s a népművelési osztályok biztosítsanak kulturált, változatos szórakozási lehetőséget a fiataloknak.  
/folyt.köv./

16.00 rj

- 40 -

M 1700

bb. 56. / kialakították... 1. folyt./rj

évente a fővárosban 600-700 gyermeket vesznek állami gondozásba, ezeknek az apróságoknak nevelése, gondozása, testi, szellemi és erkölcsi fejlődés családjukban nem biztosított. a gyámhatóság feladata, hogy meggyőzze a szülőket az intézkedés szükségességéről, arról, hogy az állami gondozás nem csupán szülő joguk és gyermekük szabadságának korlátozása. a végrehajtó bizottság rámutatott: meg kell változtatni azt a szemléletet, hogy minden esetben vétkes szülő gyermeke kerül állami gondozásba. a közvélemény ma egyöntetűen elítéli azokat a családokat, amelyeknek gyermeke állami intézetekben nevelkedik, noha sok esetben éppen a szülő betegsége, csökkent munkaképessége, szociális gondjai teszi k azt indokolttá.

a gyámjogi feladatok egyik legfontosabbja, hogy elősegítsék az állami gondozott gyermekek örökbefogadását. a vér szerinti szülő személyének elítélendő magatartása nyomós ok gyermekének örökbeadására - foglalt állást a végrehajtó bizottság. gyámjogi feladat a kiskorúak házasságkötésének engedélyezése és a kiskorúak vagyoni ügyeinek intézése is. a végrehajtó bizottság végezetül felhívta a gyermek- és ifjúságvédelemben érdekelt szerveket, hogy a most kialakított egységes elveket munkájuk során alkalmazzák.

a végrehajtó bizottság szerdai ülésén elfogadta a fővárosi népi ellenőrzési bizottság jelentését a másodállásokról, mellékfoglalkozásokról. a fneb megállapította, hogy az elmúlt esztendőben 33 vizsgált vállalatnál, üzennél és intézménynél 94 000 dolgozót foglalkoztattak fő és 2.113-at másodállásban. a főállásuak számának növekedése 1967 és 1969 között 8,6 százalékos volt, ez alatt az idő alatt a másodállásban foglalkoztatottak létszáma 63,2 százalékkal emelkedett. általánosságban megállapítható, hogy a főfoglalkozáson kívüli alkalmazások csak elenyésző esetben összeférhetetlenek a főállásu munkaviszonyokkal. a másodállás és mellékfoglalkozás létesítésére vonatkozó törvényes rendelkezéseket a vizsgált szervek, intézmények többségében betartották a kifogásolható esetekre minden alkalommal felhívták az illetékesek figyelmét.  
/mti/

16.05 rj

- 41 -

M 1700

bb 58. Berejerdőny a vasutvonalak helyreállítása  
Szabolcs-szatmár megyében

1 hv/hv ie bh -cz

1970. július 8.

befejeződött az árviz által legjobban megrongált fehér-  
gyarmat-zajta közötti vasutvonal helyreállítása. ezzel szabolcs-  
szatmár megyében minden vonal járható.

az ország északkeleti csücskében összesen 80 kilométer-  
nyi vasutvonal szenvedett kárt, a ár hol a töltést mosta ki  
a sínek alól 30-40 méteres hosszúságban, hol felszaggatta a  
vágányokat, s magával sodorta a talpfákat. a viz erejét itt-ott  
levegőbe meredező sínek, és a hat méter széles alépitményben  
2 méter mély gödrök jelezték.

az árviz levonulása után - mint ismeretes- azonnal  
hozzákezdett a máv a vasutvonalak helyreállításához. az összes  
megrongált vasutvonal 13087 méter vágány vált teljesen használ-  
hatatlanná, amelynek ujjaépítésére 30300 köbméter homokot és  
sódert dolgoztak be a pályaépítők. *L. H. H.*

a már elkészült szakaszokat folyamatosan helyezték üzembe.  
most készült el az utolsó három és félkilométeres, gacsálytól  
zajtáig húzódó szakasz, amelyen 300 pályaépítő munkás és 17  
munkagép 62 000 órát dolgozott ezen kívül a máv debreceni  
igazgatóságának dolgozói szombat-vasárnaponként összesen 8200  
óra társadalmi munkát végeztek.

megfeszített munkával, a vasutasnapra tett felajánlásukat  
telteljesítették az építők, s ismét járnak a vonatok a „holt”  
síneken./mti/

--

bb 59. „velencei nyár 70,,

vid fm bh -cz

1970. július 8.

szerdán a kápolnásnyéki művelődési házban takács imre,  
józsef attila-dijas költő megnyitotta a fejér megyei kép-  
zőművészek kamarakiállítását, s ezzel megkezdődött a „velen-  
cei nyár 70,, augusztus 26-ig tartó eseménysorozata. a  
nyári szezonra gazdag programot készített a velencei-tavi  
üdülők, vikendezők szórakoztatására a székesfehérvári járási  
tanács végrehajtó bizottsága. a programban tárlatok, könnyü-  
és komolyzenei hangversenyek, sportesemények szerepel-  
nek./mti/

--

- 42 -

16.25 bh

*Né 17.10*

bb 60. a magyar- finn barátsági nagygyűlésen elhangzott beszédek  
ms/tr bh -cz

1970. július 8.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a magyar- finn  
barátsági nagygyűlésen elhangzott beszédek rövidített válto-  
zatát. az anyag embargós. a keretet, feloldást később adjuk!

ilku pál beszéde

- tisztelt nagygyűlés!

- kedves finn barátaink!

- a magyar népköztársaság állami, politikai és társa-  
dalmi szervei, nagygyűlésünk minden résztvevője és egész népünk  
nevében szeretettel köszöntöm a finn-magyar barátsági héten  
kedves finn vendégeinket, barátainkat. ünnepi esemény számunkra  
ez a találkozás, amelyre egyidőben került sor magyarországon  
és finnországon. meggyőződésünk, hogy ez a találkozás egyre ben-  
sőségebbé váló kapcsolataink jelentős állomása. ezt a barát-  
ságot gazdagítjuk, fejlesztjük most is, barátságunk hetében.

országaink társadalmi rendje különböző. vannak kérdések,  
amelyekről másként gondolkodunk. ennek ellenére bizalommal  
és megbecsüléssel vagyunk egymás iránt és nincs akadálya annak,  
hogy a kölcsönös előnyök alapján erősítsük kapcsolatainkat, s  
vannak - mégpedig alapvető - kérdések, amelyek összekötnek ben-  
nünket a mában, a ma politikai küzdelmeiben. a finn semlegességi  
politika és a mi szocialista elkötelezettségünk, megtalálta a  
nagy erőfeszítésre érdemes közös célt: a békéért folytatott  
cselekvő munkálkodást, ami barátságunk továbbépítésének biztos  
alapja.

a továbbiakban megemlékezett arról, hogy az első barátsági  
hetet finnorszag függetlenné válásának 50. évfordulója alkal-  
mából rendezték, a mostanira pedig hazánk felszabadulásának  
25 éves jubileuma alkalmából került sor, majd áttekintést adott  
országunk 25 éves fejlődéséről.

- önök tapasztalhatták, hogy a duna-tisza táját, a mai  
magyarországot elégedett és munkájának értelmét, hasznát látó  
szorgalmas nép lakja - mondotta. - jó ütemben fejlődik nép-  
gazdaságunk, fokozódik a családok és egyének jóléte, mert olyan  
társadalomban élnek és dolgoznak, amely következetes humaniz-  
musával gondoskodik állampolgáiról.

/folyt. köv./

- 43 -

16.40 bh

*Né 17.20*

- népeink közötti rokonság és a baráti kapcsolatok egyaránt arra köteleznek bennünket, hogy megkülönböztetett érdeklődéssel figyeljük a finn köztársaságból érkező híreket. A tények egész sora bizonyítja, hogy Finnország semlegességen alapuló külpolitikája nem jelent közömbösséget korunk legfontosabb kérdésében, a háború, vagy a béke alternatívájában. Ellenkezőleg: Finnország határozottan és következetesen a béke oldalán áll.

- sok nagyfontosságú nemzetközi kérdésben, elsősorban a béke biztosításában, a népek közti barátság és együttműködés erősítésében azonos nézeteket vallunk. Őszintén és felettébb örülünk annak, hogy a béke egyik nagyfontosságú gyakorlati kérdésében, az európai biztonság megteremtésében mindkét kormány jelentős külpolitikai erőfeszítéseket tesz. Nem tagadjuk, némi büszkeséget érzünk, hogy éppen fővárosunk, Budapest szolgált színhelyül az európai biztonsági konferenciára felhívó javaslat kibocsátásához. Éppen ezért különös öröm számunkra, hogy a más társadalmi rendszerben élő európai országok közül éppen Finnország tette először és a leghatározottabban magáévá az európai biztonság eszméjét, így került meglehetősen közel egymáshoz az európai szóhasználatban Budapest és Helsinki neve. A semleges államok sorában Finnország előljár az európai megosztó szakadék áthidalásában mutatott példájával.

- kapcsolataink történetében az utóbbi másfél évtized jelentős változásokat hozott. Ezt jelzik az országaink közötti műszaki gazdasági egyezmény, a hosszulejáratu kereskedelmi megállapodás, valamint azoknak a szervezeteknek a létrehozása, amelyek gazdasági kapcsolataink fejlesztésével foglalkoznak. Különösen jelentős kulturális kapcsolataink fejlődése. Ma már nemcsak a néprajz, a nyelvészet, az irodalom kutatói látogatnak kölcsönösen egymás hazájába, hanem mérnökök, agrárszakemberek, orvosok is. Csak példaként sorolható itt, hogy a faipar, az erdőgazdálkodás, a fehérjekutatás terén mit kaptunk finn barátainktól, és hogy ők mennyire érdeklődnek különböző műszaki kutatásaink, vagy éppen pedagógiai, esetleg zeneelméleti módszereink iránt. Nagy örömünkre mind gyakoribbá válik művészeink, íróink utazása egymás országába, koncertek, kiállítások kölcsönös cseréje.

- kétségtelen, hogy elsősorban a közvetlen személyi kapcsolatokban rejlik a barátsági híd varázsa. Politikusok és munkások, diákok és pedagógusok erre a hídre azt a megtisztelő megbízatást kapták, hogy a barátság követői legyenek. Ez jelképe, hogy a mostani léghídon vízum nélkül érhetek földet egymás országában a látogatók. Ezt lehetővé tévő megállapodásunk jellegében első Magyarország és egy nem szocialista állam közötti. Mindaz a pozitív tapasztalat és szeretet, amelyet innen hazavisznek, a mieink pedig önöktől magukkal hoznak, gazdagítja, erősíti barátságunkat. Kis népek vagyunk Európában, de bizony állíthatom, hogy barátságunk fejlődése nemcsak közös nagy ügyünk, hanem kontinensünk legnagyobb ügyének, a biztonságos békének nem jelentéktelen összetevője - fejezte be nagy tetszéssel fogadott beszédét ilku päl.

/folyt. köv./

jaakko numminen beszéde

ezután a megjelentek Lehes tapsa közepette Jaakko Numminen, **oktatásügyi** miniszter, a finn politikai delegáció vezetője emelkedett szószárra.

- nekünk, 300 finnek abban a ritka szerencsében volt részünk, hogy ezen a gyönyörű kulturtájon, barátságos emberek körében egy hetet tölthettünk a nyári naptól fényes Magyarországon. E napok felejthetetlen élményt jelentettek. Soha nem fogjuk őket elfelejteni.

- országaink kulturális kapcsolatai régi keletűek. Mostani formájukban a múlt század 30-as, 40-es éveire vihatók vissza, amikor reguly Antal Finnországba érkezett és mostani nagykövetségünk rokona Eric Alexander Ingman orvos Magyarországra látogatott. Ettől fogva kapcsolataink folyamatosan erősödtek a tudomány különböző területein, majd áttértek a művészetek körére is. Ebben a tekintetben az elmúlt tavasszal ismerkedtünk meg azzal a kiemelkedő jelentőségű alkotással, amelyet a Kalevala magyar szinpadon feldolgozása jelent. Ez a feldolgozás fordulópontot jelenthet a finn ösköltészet világának modern tolmácsolásában és kiindulása lehet egy új, gyümölcsöző hagyomány kialakulásának.

a továbbiakban arra utalt, hogy a barátsági híd alkalmából Finnországban tartózkodó magyarok és a Magyarországra látogatott finnek egyaránt országuk különböző társadalmi köreit és tájait képviselik. Ma már a nemzetközi kölcsönhatások és ismerkedési alkalmak semmiképp sem korlátozódhatnak néhány kiváltságos személyre. Ellenkezőleg széles népi rétegek vesznek részt ebben a mozgalomban. Az ilyen találkozások számára manapság minden gazdasági technikai feltétel adva van. Éppen ezért nagy reményeink lehetnek a tekintetben, hogy a magyar-finn kulturális kapcsolatok a jövőben is egyre szélesedni fognak.

-manapság az embereket az egész világon, így különösen Európában nagymértékben foglalkoztatja a béke és a biztonság problémája. - mondta a továbbiakban. Ez természetes egy olyan korszakban, amikor az emberiség sorsa szorosan összefonódott és amikor sem az államok, sem a népek többé el nem szakadhatnak egymástól. Ide vezetett az, hogy korunk hatalmas fejlődésének eredményeképpen a tudomány és a technika olyan vívmányokkal gazdagodott, amelyek semmiképp sem hagyhatják érintetlenül sem a világméretű közlekedést, sem az ismeretek átadását, de sajnos a háborús technika fejlődését sem. Manapság az atomfegyverek és a bármely világrészt elérő rakétafegyverek korszakában minden nép sorsa elkerülhetetlenül egymásba fonódik.

-ebben a megvilágításban teljesen megértjük a magyar népköztársaság képviselőinek és vezetőinek azokat az erőfeszítéseit és javaslatait, amelyek az európai biztonságot megvalósítani hivatott tanácskozásokat szorgalmazzák. Hasonló okból várjuk érthetővé Finnország kezdeményezéseinek háttérre is. Ismeretes, hogy milyen aktívan vett részt az európai biztonságot illető kérdések előmozdításában Urho Kekkonen, a finn köztársaság elnöke.

/folyt. köv./

bb. 60. / a magyar- finn... 3. folyt./ sz

- fontos eseményként említhetem meg, hogy az elmúlt évben külön finn szervezet hoztunk létre az európai biztonság előmozdítására. ennek munkájában széleskörű népi érdekeket képviselő intézmények vesznek részt. az az elképzelésünk, hogy ez a szervezet hamarosan nemzetközi találkozót, vagy szemináriumot hozzon létre. ezenkívül hazánk diákegyesületei már augusztus hónapban megszervezik az európai fiatalok biztonsági értekezletét. erre az ifjúsági biztonsági értekezletre számos nemzetközi résztvevőt várunk, reményünk szerint magyarok is ott lesznek.

befejezésül köszönetet mondott a magyar népnek és a hazafias népfrontnak a vendégszerető baráti fogadtatásért.

- egy olyan rokon nép üdvözlését visszük haza finnországba, - mondta, amely itt, európa központjában valóban hatalmas lépésekkel fejlődik és nagy szeretettel fordul a finn rokon nép felé. biztosíthatjuk önöket, drága magyar testvérek, hogy ezek a rokon érzések éppen ilyen melegen élnek bennünk is, távoli északi hazánkban./mti/

--

bb. 62. kinevezések

rj la

1970. július 8.

az elnöki tanács dr. randé jenőt rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté kinevezte és megbízta a magyar népköztársaság kairói nagykövetségének vezetésével. dr. randé jenő nagykövet a közeljövőben utazik állomáshelyére.

x x x

kádár jános, az mszmp kb első titkára, losonczi pál, az elnöki tanács elnöke, fock jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és kállai gyula, az országgyűlés elnöke fogadta dr. randé jenőt, a magyar népköztársaság új kairói nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére

x x x

az elnöki tanács benczekovits lajost rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté nevezte ki és megbízta a magyar népköztársaság khartoumi nagykövetségének vezetésével. benczekovits lajos nagykövet a közeljövőben utazik állomáshelyére.

x x x  
/folyt.köv./

17.15 rj

- 46 -

M-1760

bb. 62. / kinevezések... 1. folyt./ rj

kádár jános, az mszmp kb első titkára, losonczi pál, az elnöki tanács elnöke, fock jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és kállai gyula, az országgyűlés elnöke fogadta benczekovits lajost, a magyar népköztársaság új szudáni nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére. /mti/

--

bb. 64. magyar- finn barátsági nagygyűlés a bartók szinpadon

t/ms/rj cz

1970. július 8.

finn vendégeink szerdán a magyar- finn barátsági néptanács elnöke és a budapesti népfront-bizottság által a bartók béla szabadtéri szinpadon rendezett nagygyűlésen találkoztak a főváros lakosságával. a magyar és finn lobogókkal feldíszített szinpadon az elnökségben foglalt helyet kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, ilku pál művelődésügyi miniszter, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, venéczi jános, a budapesti pártbizottság titkára, barati józsef, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, dr. trautmann rezső nyugalmazott miniszter, a budapesti népfront-bizottság elnöke, bozsik józsef, a xi. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és ambrus károly, a kerületi pártbizottság titkára.

ott volt és ugyancsak az elnökségben foglalt helyet jaakko numminen oktatásügyi miniszter, a finn politikai delegáció vezetője, martti ingman nagykövet, anna-liisa tiekso, parlamenti képviselő, a finn nép demokratikus uniójának alelnöke, a küldöttség helyettes vezetője, edvin salonen, a vasas szakszervezet második elnöke, a finn-magyar társaság alelnöke, henry olander, a svéd néppárt főtitkárának helyettese, seppo naumanen, a finn egyetemisták szövetségének főtitkára, jaakko turkka, a finn szociáldemokrata párt tájékoztatási titkára és pertti hemanus, a finn rádió és televízió műsorszerkesztője.

/folyt.köv./

17.25 rj

- 47 -

M-1760

bb. 64. / magyar- finn... 1. folyt./rj

a magyar és a finn himnusz elhangzása után becsik István nyitotta meg a nagygyűlést.

- nagy öröm számunkra - mondotta, hogy a finn-magyar barátsági hét során ezen a nagygyűlésen együtt lehetünk és a testvériség érzésétől áthatva találkozhatunk 300 finn barátunkkal. ezekben a napokban a magyar delegáció csoportjai finnország tájait járják, ott szereznek új élményeket, új barátokat, biztosak vagyunk benne, hogy a 300 magyar és az itt jelenlévő 300 finn önkéntes diplomáciai szolgálata mindkét oldalon folytatódik és tovább erősíti a két testvéri nép barátságát.

- ünnepi gyűlésünkön egy fontos évfordulóra emlékeztetek, amelyet nem ünnepelhetnénk a jelenleginél szebben és igazabban. kerekén 200 évvel ezelőtt, 1770-ben jelent meg jeles tudósunk, sajnóvics jános demonstrációja, amelyben először hívta fel a figyelmet, hogy rokonainkat a messzi északon keressük. ma már világosan látjuk, hogy a népeink közötti rokonság tudata segít bennünket abban, hogy a két testvérnép jelentős szolgálatot tegyen az európai népek közötti egyetértés nagy ügyének.

ezután ilku pál mondott ünnepi beszédet.

/ilku pál és jaakko numminen beszédét előző mai bb. 60-as hírünkben közöltük, az embargót feloldjuk /

a finn delegáció vezetőjének szavait a nagygyűlés lelkes tapsal fogadta. a nagygyűlés végén a barátsági hét alkalmából hazánkban tartózkodó karjalan nuoret finn népi együttes és több vendégművész adott tetszéssel fogadott műsort. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 40. számú hír /finn vendégeink ..../ 1. bek. 6. sorában a név helyesen:

rauno setala /mindkét aumlaut/

ugyanezen bekezdés 9. sorában:

timo nurmi  
/mti/

--

17.35 rj

- 48 -

NA 1700

bb. 61. kedvezményt kapnak az érdekeltségi alapok képzéséről az árvízkárosult vállalatok

i/sb/rj 10 la

1970. július 8.

megjelent a pénzügyminiszter rendelete, amely kimondta, hogy a nyereségadózárról és a vállalati érdekeltségi alapok képzéséről a múlt év decemberében megjelent rendelettől eltérő módon, külön intézkedéssel kell szabályozni az 1970. évben árvízkárt szenvedett, valamint a helyreállításban közreműködő gazdálkodó szervezetek nyereségadózását és a vállalati érdekeltségi alapok képzését. ennek az intézkedésnek megfelelően a pénzügyminisztérium és a munkaügyi minisztérium közös közleményt adott ki a módosítás végrehajtásáról.

az árvízkárosult vállalatoknak a helyreállításban közreműködő vállalatoknak és egyéb gazdálkodó szervezeteknek a többletmunkáért és a túlmunkáért kifizetett béreket nem kell figyelembe venniük a bérszínvonal kiszámításánál. a korábbi rendelet szerint ugyanis az előző évhez viszonyított bérszínvonal-növekedést a vállalatoknak a részesedési alapról kell fedezniük. a módosítás szerint tehát a helyreállítás miatti bérszínvonal növekedés nem terheli a részesedési alapot. a módosító rendelkezés elő írja azt is, hogy ezeknek a vállalatoknak a létszámnövekedés után nem kell létszámadót fizetniük, hiszen a helyreállítás miatt növelték a dolgozók számát. így a létszámadó sem terheli a vállalatok részesedési alapját. a közlemény végül kimondja, hogy csak azok a vállalatok jogosultak ezekre a kedvezményekre, amelyeknek a felügyeleti szervek, a szövetkezetek esetében pedig a megyei tanácsok engedélyt adnak. /mti/

--

bb. 63. gyorsított eljárással hoztak ítéletet a tihanyi múzeumban botrányt okozó részeg ember ügyében

vid/fm/rj 1a

1970. július 8.

kopinski ferenc sándor budapesti lakos ügyében, - aki vasárnap botrányt okozott a tihanyi múzeumban, - gyorsított eljárással hozott ítéletet szerdán a veszprémi járásbíró. kopinski ferenc sándor részegen inzultálta a múzeumlátogatókat és rátámadt az őt figyelmeztetni akaró teremőrökre és a múzeumlátogatóra is. a helyszínre érkező rendőrjárőr ellen is tettleges támadást kísérelt meg.

kopinski ferenc sándort garázdaságban mondta ki bűnösnek a járásbíró és ezért /négy hónapi szabadságvesztésre ítélte, amelynek végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztette.

az ítélet jogerős -/mti/

--

17.55 rj

- 49 -

NA 1800

bb. 65. hatalmas erejű vízbetörés dorogon, - víz alá került a szénmedence legnagyobb bányüzeme - emberéletben nem esett kár

vid/fm/rj la

1970. július 8.

hatalmas erejű vízbetörés sújtotta kedden a dorogi szénbányák borókási bányüzemét. a robbanásszerűen beáramló, percenként mintegy 100 köbméternyi víz még a riasztásra is alig hagyott időt. a hatalmas víztömeg alig két óra alatt teljesen elöntötte a napi 120 vagon kiváló minőségű szenet adó bányát, a szénmedence legnagyobb üzemét.

az első bajjós jeleket kedden hajnali 4 óra 15 perckor Lilli István vajúr észlelte. nyomban riasztani akarta a mélyebb szinten dolgozó csapatokat, de az átázott riasztóberendezés már nem működött. Lilli István szerencsére nem vesztette el lélekjelenlétét, mellig érő vízben közelítette meg a mélyebben fekvő munkahelyeket, s bányászársait idejében figyelmeztette a veszélyre. menekülés közben még egy másik frontfejtés dolgozóit is riasztotta, majd a légvágáton át valamennyien épségben hagyták el a bányát.

a rohamosan emelkedő víz sorra elöntötte a szivattyukamrákat és lehetetlenné tette a védekezést. hat óra előtt néhány perccel a bánya legfelső szintjét is ki kellett üríteni, s a víz rövidesen az egész bányát hatalmába kerítette.

a példátlan erejű vízbetöréssel kapcsolatban kéri Vencel, a dorogi szénbányák igazgatója elmondotta, hogy az „elúszott”, bánya 1200 főnyi kollektíváját a vállalat más földalatti és felszíni munkahelyein foglalkoztatják majd. egyelőre 5-6 napos üdülési szabadságra küldik az akna dolgozóit, s gondoskodnak arról, hogy későbbi új beosztásában senkit se érjen anyagi károsodás. az igazgató úgy nyilatkozott, hogy a vállalat a rendkívüli természeti csapás ellenére is teljesítheti évi feladatát.

a bánya sorsáról esetleges víztelenítéséről később döntenek.

/mti/

-. -

18.03 rj

- 50 -

MF 18<sup>10</sup>

bb. 66. a magyar kereskedelmi kamara vezérkara pécsétt vid fm bh la 1970. július 8.

pécsétt „dolgozik”, a magyar kereskedelmi kamara vezérkara az érdekes eseményről és előzményeiről szerdán keddén üdön, a kamara elnöke tájékoztatta a sajtó munkatársait. elmondotta, hogy a gazdaságirányítás új rendszere eredményeként a vállalatok önkéntes alapon tagjai lehetnek a magyar kereskedelmi kamarának. a dél-dunántulon - különösen baranyában és pécsétt - nagyon sok vállalat, üzem, ktsz élt a lehetőséggel. ez megkívánta a kamara szolgáltatási, segítségadási körének bővítését. e célból most első alkalommal pécsétt, az ott megrendezett vásáron a kamara információs irodát nyitott, amely a helyszínen összehozza a partnereket, - magyar vállalatokat egymással és jugoszláv cégekkel is. szerdán délután a pannonia szálló termében a tag-vállalatok vezetőinek bemutatták a made in hungary című filmet, a kamara filmbizottságának első alkotását, amely mint kereskedelmi partnert mutatja be magyarországot külföldön.

csütörtökön a magyar kereskedelmi kamara vezetői a hovátországi gazdasági kamara vezetőivel tárgyalnak pécsétt./mti/

-. -

bb. 67. csehszlovákia fürdőhelyei, természeti szépségei színes fontókon

t fe/mm bh la

1970. július 8.

a nyári idén y alkalmából aktuális kiállítással jelentkezik a csehszlovák kultúra: 60 nagyméretű színes fotó mutatja be csehszlovákia természeti szépségeit, gyógyvizeiről híres fürdőhelyeiket, üdülőit, kastélyaiban elhelyezett panzióit, a kiállítás, amelyet adnrej szarvas igazgató nyitott meg - jól illusztrálja, minek köszönheti csehszlovákia nagy idegenforgalmat az év minden szakában. az igazgató megnyitóbeszédében egyebek között azt is elmondotta, hogy a külföldi turisták mellett mintegy 300 ezer csehszlovák dolgozót gyógykezelnek a cseh és szlovák fürdőhelyeken. a szerdán megnyílt tárlat uticéljuk kiválasztásához nyújt majd segítséget az érdeklődőknek./mti/

-. -

18.10 bh

- 51 -

MF 18<sup>15</sup>

bb 68. bemutató a földalatti „széngyárban”, - sajtóújságkora-  
tató orosz lányban

vid fm hh la

1970. július 8.

a bányászok biztonságát szolgáló különleges szovjet be-  
rendezéseket mutattak be szerdán a sajtó képviselőinek az orosz-  
lányi 23-as aknában. itt helyezték üzembe - a hazai bányászata-  
ban elsőként - az új típusú szovjet önjáró hidraulikus berende-  
zést és a hozzátartozó fejtőgépet. a berendezés  
segítségével a bányászok varakozáson felüli eredményeket produ-  
kálhatnak. a hagyományos művelésű orosz lányi frontfejtések-  
ben szokásos teljesítmények háromszorosát érik el. természetesen  
a brigádok bére is jelentősen emelkedett; műszakonként és fejen  
ként több mint 200 forintot keresnek. a nagykiterjedésű front-  
fejtésben - amely kár egy kis „széngyárnak”, is belülük - minden  
fizikai munkától mentesülnek a bányászok. a hidraulikus biztosító  
támok gombnyomásra lépnek előre és támasztják alá a főtét. egy  
másik berendezés vízzel permetezi, pormentesíti a szénfalat, mi-  
közben a nagy teljesítményű maróhengeres fejtőgép a kaparószalag-  
ra „gyalulja”, a szenet. a lefejtett szén ugyancsak automatikus  
szalagrendszeren jut a csillertöltő állomásra. a komplett biztosító-  
fejtő berendezést közvetlenül mindössze négy bányász irányítja,  
illetve kezeli.

a bemutató után tamásy istván, az egyesült magyar szénbányák  
elnöke adott tájékoztatót a hazai szénbányászat helyzeté-  
ről, feladatairól, gondjairól. a gépesítéssel kapcsolatban el-  
mondotta, hogy az ország szénbányáiban már több mint harminc  
magasfokon gépesített frontfejtés ontja a szenet. a fejlődésre  
jellemző, hogy egy-egy ilyen bányarészből kétszer annyi szén  
kerül ki, mint amennyit az 1950-es években egy egész bánya adott.  
az emsz-nek a törekvése, hogy mindenütt, ahol a geológiai vi-  
szonyok megengedik, fokozatosan az orosz lányihoz hasonló nagy-  
teljesítményű és alacsony önköltséggel termelő gépi beren-  
dezéssel lássák el a frontfejtéseket.

több tudósító kérdésére válaszolva az emsz elnöke el-  
mondotta, hogy - az igényeknek megfelelően - az idén a tavalyi-  
nál többet termelnek a hazai bányák. a múlt évben 26.5 millió  
tonna volt a széntermelés, ebben az évben várhatóan megköze-  
lítik a 28 millió tonnát. tamásy istván felhívta a figyelmet  
azokra a gondokra is, amelyek adott esetben veszélyeztetik  
a tervek teljesítését. az elmúlt hónapokban ugyanis a kelletté-  
nél lényegesen kevesebb vagon állt a szénbányák rendelkezésé-  
re. több szénmedencében előfordult, hogy a krónikus vagonhiány  
miatt egy-egy aknában időlegesen be kellett szüntetni a munkát.  
néhány napja ugyan a közlekedés- és postaügyi miniszter személyes  
közbelépésére észlelhető némi javulás, a tervek teljesítése ér-  
dekében azonban a vagonellátásnak folyamatosnak kell lennie. /mti/

- 52 -

18.20 dh

NA 1930

bb 69. elvétel a pécsi álarcos rablóknak

vid/rj fm la

1970. július 8.

álarcos rablók felett ítélezett szerdán a pécsi járásbírósa-  
g tárgyalást a bűneset színhelyén, a pécsi 12-es aköv telepén, a  
zseftolásig megtelt kulturteremben tartották. a tettesek kárpáti  
józsef 27 éves pécsi autóbuszvezető és 43 éves nagybátyja, a sziget-  
váron lakó ignác jános kotrógépkészítő, bűntársuk pedig lászló  
ilona 22 éves üzemi vendéglátóipari pénztáros, kárpáti élettársa.

az előre kitervelt rablást ez év március 4-re virradóan követ-  
ték el az aköv központi telepén és ellopták a 26.000 forintot tar-  
talmazó két lezárt faládát. a ládák őrzésére oda állított idős  
embert felszólították, álljon a falhoz, a telefon zsinórját pe-  
dig elvágták. kárpáti aznap éjjel szolgálatban volt, nagyon jól  
ismerte a viszonyokat. tudta, hogy ilyenkor nagymennyiségű pénz  
található az elszámoltató helyiségben. a rablás végrehajtására nagy-  
bátyjával szövetkezett, akivel a zsákmányon egyenlő arányban osztoz-  
tak, az álarcokat lászló ilona készítette. kárpáti diktálására ő írt  
egy „marika”, aláírásu levelet a rendőrségi nyomozás félrevezetésé-  
re. közben kiderült az is, hogy kárpáti a rablást követően deviza-  
gazdálkodást sértő büntetést is elkövetett. átadtak neki egy kül-  
földi autóbuszutas által elvesztett pénztárcát, amelyben 1500  
forint értékű külföldi pénz volt. kárpáti a pénzt nem szolgáltatotta  
be, hanem elrejtette a lakásán.

a bíróság kárpáti józsefet rablásért és idegen valuta ellopásá-  
ért 3 évi és 6 hónapi ignác jánost rablásért, mint tettéstársat  
3 évi, lászló ilonát pedig büntegédi bűnrészesség miatt egy  
évi és négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. a bíróság kötelezte  
a két rablót az aköv-nek okozott kár teljes megtérítésére.

az ügyész súlyosbításért, kárpáti és ignác enyhítésért,  
lászló ilona pedig felmentésért jelentett be fellebbezést. /mti/

..

bb. 70. egerben befejeződött az országos „nyári karnevál”,

vid/fm/rj la

1970. július 8.

egerben szerdán este befejeződött a második országos „nyári karne-  
vál”, öt napos programja. a résztvevők a festői szépségű kirándu-  
lóhelyen, a szépasszonyvölgyben táborfüzi műsorral bucsúztak a  
vendégszerető várostól.

a záróünnepségen elmondották, hogy az öntevékeny színjátszók ha-  
gyományos egri fesztiválján tizenöt művészeti csoport minegy kétszáz-  
ötven színjátszója vett részt. a város különböző részein több mint  
száz bemutatót rendeztek, amelyeket tízezren tekintettek meg. /mti/

..

18.25 rj

- 53 -

NA 1830

bb. 71. fock jend látogatása a magyar hajó- és darugyárban

t/hj/rj cz la

1970. július 8.

Fock jend, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a forradalmi munkás-paraszi kormány elnöke szerdán látogatást tett a magyar hajó- és darugyárban. Társaságában volt németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára és kónyi gyula, a xiii. kerületi pártbizottság első titkára.

A vendégeket az üzemben maracskó lászló vezérigazgató, egresi károly, az üzemi pártbizottság titkára, valamint a szakszervezet és a kisz. helyi vezetői fogadták. A minisztertanács elnöke az üzem vezérigazgatójának és párttitkárának tájékoztatója alapján megismerkedett a vállalatához tartozó öt gyáregység - a két angyalföldi részleg, valamint az óbudai, a balatonfüredi és a váci hajóépítő üzem - munkájával, termelési eredményeivel, tájékozódott az említett üzemek több mint tízezer dolgozójának élet- és munkakörülményeiről, a gyárban működő mozgalmi szervek munkájáról.

Az eszmecserén, - amelyen a mhd szakigazgatói, valamint gazdasági és mozgalmi vezetői is részt vettek, - a házigazdák elmondták, milyen hatalmas fejlődést ért el az 1936-ban épült első gőzhajó óta a magyar hajóipar. Termékei - a tengeri áruszállító hajók, a folyami és tavi tolóhajók, vízbuszok, fából és alumíniumból készült sporthajók, vitorlások, uszódaruk, kikötői portáldaruk, erőművi kazánok - öt világrészben szereznek megbecsülést hazánknak.

A tájékoztatók alapján a miniszterelnök a helyszínen, a különböző gyárrészlegekben is meggyőződhetett a magyar hajó- és darugyár dolgozóinak jó munkájáról. A hajószereplő részlegek megismerése során a gyár vezetői elmondták, hogy termelésük az öt gyáregység 1962-ben történt összevonása óta több mint 25 százalékkal emelkedett, s a kooperáló vállalatokat is beleszámítva, mintegy 20-22 ezer ember megélhetését biztosítja. A termelés mintegy 75 százalékát exportják - közölték a gyár vezetői, majd a miniszterelnöknek a piaci kapcsolatok fejlesztését tudakoló kérdésére elmondták: változatlanul erőteljesen fejleszteni akarják kapcsolataikat a szovjetunióval.

/folyt.köv./

18.38 rj

- 54 -

1855

bb. 71. / Fock jend. 7. Folyt. / rj

ugyanis a szovjet külkereskedelmi vállalatok az mhd forrás-kezelés legjobb vásártól. Például a két ország között lebonyolított export-forgalom évi összege megközelíti a 30 millió rubelt. A szovjetunióba irányuló exportjuk a következő években több új típusú gyártmánnyal bővül. Ezek közül jelentősebbek: a 16 tonnás, szériában gyártott uszódaru, továbbá az önjáró kivitelben készülő 32 tonnás uszódaru. A szovjet partnervállalat egy nagyobb darabszámú, többféle rendeltetésű szállítóhajó iránt is érdeklődik, ennek a mintájára egyébként egy körülbelül 3 ezer tonnás hajótípust akarnak kialakítani tőkés exportra. A hajó iránt máris érdeklődnek svéd, norvég, nyugatnémet, holland és más nyugati cégek, a minisztertanács elnöke - benkő andor - gyár-egységvezető kalauzolása mellett - a sójátéren megtekintette a készülő, illetve már átadott hajókat, köztük a szovjetunióval gyártott - s a felszabadulásunk negyedszázados jubileuma tiszteletére angyalföldnek elkeresztelt - 1.500 tonnás tengerjáró hajót.

A darugyárban dr. heller andor gyáregységvezető a többi között terméküket, az ugynevezett termokonténert mutatta be fock jendnek. Az új berendezés tulajdonképpen olaj- vagy gáztüzelésű hőközpont, amely sokoldalúan - főleg az építőiparban és a mezőgazdaságban, továbbá kórházak, lakótömbök fűtésénél alkalmazható.

Fock jend délután a vállalat központi épületének tanácstermében találkozott az üzemi párt- végrehajtó bizottság tagjaival, a gyáregységek vezetőivel, az üzemi szervek munkatársaival, s az aktívülélen - amelyen dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter is részt vett - tájékoztatót tartott az időszerű politikai és gazdasági kérdésekről, s válaszolt a gyár dolgozóinak hozzá eljuttatott kérdéseire.

Mindenekelőtt arról a nagy érdeklődésről tett említést, amely a dolgozó tömegek részéről az utóbbi években - a reformmal összefüggésben - különféle gazdaságpolitikai kérdések iránt megnyilvánul. Ez természetesen nem azt jelenti - mondotta - mintha a különböző rétegekhez tartozó emberek napjaink más fontos problémáiról - például a vietnami helyzetről, a közel-keleti válságról, az európai biztonság kérdéseiről stb. - megfeleledkeznének: az azonban tény, hogy ha az emberek körében bármilyen kérdés felmerül, arra mindenképpen válaszolni kell, s a magyarázat akkor helyes, ha nemcsak a felvetett egyéni problémára ad elfogadható feleletet, hanem egyben a lényegre, az országos összefüggésekre, fejlődésünk jellemző vonásaira is rámutat.

/folyt.köv./

18.590. rj

- 55 -

1855

bb. 71. /fok jend... 2. folyt./rj

gazdasági vonatkozásban az utóbbi évek fejlődésének példaként pozitív tényezőjeként említette meg a miniszterelnök a gazdasági irányítás reformjának bevezetését, amely - mint mondták - nemcsak a gazdálkodásban hozott figyelemreméltó eredményeket, hanem egész közéletünkre igen termékenyítő hatással volt, elősegítette a demokráciának fejlődését, hozzájárult államrendszerünk további szilárdításához. jelentős eredményként könyvelhetjük el azt is, - fűzte hozzá -, hogy hazánk nemzetközi tekintélye az elmúlt esztendőben nagymértékben növekedett, nemcsak a testvéri szocialista országok előtt, hanem a világviszonylatban is. ez mindenekelőtt következetes külpolitikai tevékenységünknek az eredménye, továbbá annak az őszinte és nyílt légkörnek tulajdonítható, amelyet mind itthon, mind pedig külföldi tárgyaló partnereinkkel kialakítottunk.

a továbbiakban a miniszterelnök megemlítette néhány, közérdeklődésre számot tartó észrevételt, amelyet a gyár dolgozói juttattak el hozzá. egyik kérdésük például a munkaerőhelyzet megoldatlanságára vonatkozott. a miniszterelnök rámutatott, hogy tavaly és az azt megelőző évben valóban sok gondot okozott a munkaerőhelyzet, amellyel a termelési szint sem emelkedett kellő mértékben; ezt javarészt az magyarázza, hogy az említett időszakban került bevezetésre a rövidített munkaidő. emellett - országos átlagot véve alapul - a vállalatok induló nyeresége is olyan volt, hogy egyes üzemek a felesleges létszámot is fizetni tudták, s ez a munkaerő másutt - ahol valóban nagy szükség lett volna rá - hiányzott. azt azonban semmiképpen sem lehet mondani, hogy itt nincsenek eredmények, mert például már az idei első öt hónapban igen jelentős javulás következett be a munkaerőhelyzetben. ezt egyébként a gyár dolgozói a saját üzemük tapasztalatai alapján is tanúsíthatják. a bérszabályozás pedig népgazdasági szinten további erőteljes javulást hoz majd. a kérdéssel kapcsolatban a miniszterelnök hangsúlyozta: elfogadhatatlan az a nézet, amely szerint adminisztratív intézkedésekkel talán eredményesebben lehetne az üzemhez kötni a dolgozókat. ez nem volna célravezető, inkább átgondolt, ésszerű intézkedésekkel, a szabályozó eszközök megfelelő módosításával kell megoldást találni ebben a kérdésben.

az elkövetkező időszak feladatairól szólva a kormány elnöke foglalkozott a meglátogatott vállalat, s a magyar hajóipar jövője lehetőségével, hangoztatta: a piackutatások és a szerződéskötések tapasztalatai azt mutatják, hogy a magyar hajó-gyártásnak van jövője, különösen ha tevékenysége olyan feladatokkal is bővíti, mint a daru- és a kazányártás. jó üzletet jelenthetne egy olyan műszaki szolgáltatás kialakítása is, hogy a gyár esetleg nemcsak egyes daruk elkészítését, hanem egész kikötők beruházását elvállalná, s az egésznek a megtervezését, valamint a daruk szállítását nemzetközi kooperációkban - akár szocialista, akár nyugati országokkal közösen - lehetne lebonyolítani. ilyen módon szélesíteni lehetne a nemzetközi kapcsolatokat, stabilizálni a meglévő piacot.

/folyt.köv./  
19.25 rj

- 56 -

Nr 1940

bb. 71. /fok jend... 3. folyt./rj

végezetül közölte a miniszterelnök, hogy párt központi bizottsága rövidesen megtárgyalja a negyedik ötéves terv irányelveit, utána a kormány foglalkozik ezzel a fontos témával, majd a parlament őszi ülészakán is napirendre kerülnek az irányelvek. /mti/

--

bb 72. teltház a tihanyi orgonahangversenyen

vid fm bh la

1970. július 8.

szerdán este tartották az idei negyedik orgonahangversenyt a tihanyi apátság templomban. rozmarínos koncertjén nagy számban vettek részt külföldi érdeklődők is. /mti/

--

bb 73. visszajött a meleg, emelkedett a vízfogyasztás

i kf/kf bh la

1970. július 8.

a ,, hagyományos,, hűvös hétvége után kedden visszatért a meleg, szerdán pedig napközben már kanikula verejtékeztette a főváros lakóit. a vízművek egyszeriben megérezte a jó időt. amíg hétfőn 638 500 köbméter vizet fogyasztott a főváros lakossága, a melegebb kedden 734 000, szerdán pedig mintegy 750 000-760 000 köbméter vizet adott a hálózat, teljes egészében kielégítve az igényeket. jóllehet a kutak közmelegedése győzte a növekvő fogyasztást, a biztonság kedvéért a főtelep termeléséhez szerdán egy géppel megindították a nagy felszíni vízművet is.

a vízművek ügyeletének szerda esti jelentése szerint - eltekintve a mindennapos apróbb bekötőcső törésektől - ezen a napon zavartalan volt a főváros vízellátása, hiányra sehonnan sem érkezett panasz. /mti/

--

19.30 bh

- 57 -

Nr 1940

bb 74. időjárásjelentés

mm bh la.

1970. július 8.

a meteorológiai intézet jelenti 19 órakor :

fülledt, meleg idő

várható időjárás csütörtök estig: főként nappali felhőképződés, néhány helyen délutáni zápor, zivatar, mérsékelt, változó irányú szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül.  
/mti/

bb 75. vezetékszakadás a józsef köruton, pótkocsi kisiklás a váci uton

i kf/kf bh la

1970. július 8.

a budapesti közlekedési vállalat s az utazóközönség számára a szerdai meleg kellemetlenséggel járt, a józsef köruton a nagy melegben megnyult felsővezetéket az egyik 6-os jelzésű villamos áramszedője a déli órákban - 12 óra 48 perckor - leszakította. a műszaki baleset csaknem félórás forgalomzavart okozott; a nagyköruti villamosok az üllői út és a nyugati pályaudvar között közlekedtek, az üllői utnál a nagyváradi tér felé tereltek a szerelvényeket. pótlásukra a 12/a jelzésű autóbusszjáratokat sűrítették. *L nem*

délután újabb baleset történt, ezúttal a váci uton, az árpád hídnál, ahol 16 óra 55 perckor az egyik 3-as jelzésű villamos pótkocsija kisiklott, s mindkét irányban elzárta a villamosforgalmat. a pályáról letért kocsit a segélykocsi viszonylag rövid idő alatt helyére emelte, a félórás kiesés azonban éppen a csúcsforgalom idején - nehezítette az utasok elszállítását. a villamos forgalmat a váci uton az árpád hidig mindkét irányban ingajáratokkal bonyolították le, s a zsúfoltság enyhítésére hat autóbusszt adtak kíséretül a külső váci utra. a 33-as jelzésű villamosok a zavar idején az óbudai kocsiszin és a váci ut között jártak.

a kisiklás okát a bkv műszaki szakszolgálat vizsgálja./mti/

- 58 -

19.55 bh

Mf 2010



bb 76. fogadás a barátsági hét finn vendégeinek tiszteletére

t ms/mm bh la

1970. július 8.

a magyar - finn barátsági hét védnöksége szerdán a néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében fogadást adott a barátsági hét alkalmából hazánkban tartózkodó finn vendégek tiszteletére.

részt vett a fogadáson kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, ilku páál művelődésügyi miniszter, dr. erdei ferenc, az mta főtitkára, dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettese, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese, vas-witteg miklós, sa szakszervezetek országos tanácsának alelnöke, barati józsef, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, timmer józsef a szot titkára, méhes lajos a vasas szakszervezet főtitkára, dr. réczei lászló, az országos béketanács elnökhelyettese, esztergályos ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője, valamint a társadalmi élet sok más ismert személyisége. ott volt martti ingman, a finn köztársaság budapesti nagykövete, valamint jaakko numminen oktatásügyi miniszter vezetésével magyarországon tartózkodó finn politikai delegáció, és a finn testvérvárosok küldöttségei.

a meleg, baráti hangulatu találkozáson bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára köszöntötte a vendégeket a magyar- finn barátsági hét védnöksége nevében és méltatta a rokoni kapcsolatokon és történelmi alapokon nyugvó magyar- finn barátság jelentőségét a két nép és európa szempontjából.

jaakko turkka, a finn szociáldemokrata párt tájékoztatási titkára mondott köszönetet ezután a vendégek nevében a szives vendéglátásért és azért a lehetőségért, hogy betekintést nyerhettek a testvéri nép életébe, munkásnétköznapijaiba.

jaakko numminen, a finn politikai delegáció vezetője, a magyarországon töltött szép napok emlékéül és a barátság zálogaként észak- finnország, a lapp-föld értékes termékével, egy gyönyörű rénszarvas-prémmel kedveskedett a hazafias népfront országos tanácsának. a ritka ajándékért bencsik istván mondott köszönetet.

a vendégek és házigazdák sokáig, szives baráti hangulatban maradtak együtt./mti/

- v é g e

- 59 -

21.28 bh

Mf 2110

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. július 9.

bb. 1. ügyészségi vizsgálat három iparágban a fegyelmi és kártérítési ügyek intézésének törvényességéről - mi okozza a liberális gyakorlatot a fővárosban?

i/bc/rj cz la

1970. július 9.

dr. baczony lászló, az mti főmunkatársa jelenti:

a legfőbb ügyészség irányításával az ügyészi szervek megvizsgálták három iparágban - nehézipar, kohó- és gépipar, könyvnyomtatásipar - tartozó vállalatoknak azoknak a fegyelmi és kártérítési határozatoknak a törvényességét, amelyek jogorvoslat hiányában vállalati szinten 1969-ben jogerőre emelkedtek. a vizsgálat kiterjedt a vállalatok munkajogi gyakorlatára is, a többi között arra, hogy a fegyelmi és kártérítési intézkedések elősegítik-e a vállalatoknál a munkafegyelem megszilárdítását, a társadalmi tulajdon védelmét, valamint hogy a dolgozói és a vállalati érdekek összehangolására irányuló törekvés a törvényesség keretein belül érvényesül-e. a fővárosi és 18 megyei főügyészség 211 vállalatnál 7356 fegyelmi és 9543 kártérítési határozatot vizsgált meg.

a vizsgálat megállapította, hogy az új gazdaságirányítási rendszer céljainak megfelelően a munkajogi hatásköröket a legtöbb vállalatnál ésszerűen decentralizálták, s ez elősegítette a fegyelmi és kártérítési ügyek gyorsabb és hatékonyabb intézését. a vállalatok a szándékos károkozásokat általában megfelelő szigorral bírálták el, megkövetelték a kár megtérítését, s ha büncselekményt észleltek - viszonylag kevés kivételtől eltekintve -, feljelentést tettek. a tömegesen előforduló fegyelemsértések esetén azonban - mint például az igazolatlan munkanapmulasztás, a munkahelyen ittas állapotban megjelenés, felületes, szakszerűtlen munkavégzés, a termelési, gyártási előírások megszegése - a munkafegyelem biztosítására, a társadalmi tulajdon védelmére tett intézkedések általában nem voltak elég hatékonyak, igen sok volt az enyhe, a nevelést és a megelőzést nem biztosító fegyelmi és kártérítési intézkedés. a dolgozók érdekvédelme szempontjából sokszor garanciális jellegű eljárásjogi szabályokat a vállalatok mintegy egyharmadánál nem tartották be.

/folyt.köv./

M